



ТӨРИЙН МЭДЭЭЛЭЛ

№ 28 (505)

МОНГОЛ УЛСЫН ЕРӨНХИЙЛӨГЧИЙН ЗАРЛИГ

- *Зарим офицер ахлагч нарыг одон, медалиар шагнах тухай*

МОНГОЛ УЛСЫН АВЛИГАТАЙ ТЭМЦЭХ ГАЗРЫН МЭДЭЭЛЭЛ

- *Төрийн өндөр албан тушаалтан болон төрийн өндөр албан тушаалтаны зэрэг зиндзатай адилтгах албан тушаалтнуудын 2006 оны хөрөнгө, орлогын байдал*

Улсын Их Хурлын Тамгын газар
Улаанбаатар хот
2007 он

ТӨРИЙН МЭДЭЭЛЭЛ

МОНГОЛ УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН АЛБАН МЭДЭЭЛЭЛ

Долоо хоног тутмын

Улаанбаатар хот

2007 оны дөлдугаар сарын 28

№28 (505)

Гарчиг

Нэг. МОНГОЛ УЛСЫН ЕРӨНХИЙЛӨГЧИЙН ЗАРЛИГ

325. Зарим офицер ахлагч нарыг одон, медалиар шагнах тухай Дугаар 143 645

Хоёр. МОНГОЛ УЛСЫН АВЛИГАТАЙ ТЭМЦЭХ ГАЗРЫН МЭДЭЭЛЭЛ

326. Төрийн өндөр албан тушаалтан болон төрийн өндөр албан тушаалтаны зэрэг зиндаатай адилтгах албан тушаалтнуудын 2006 оны хөрөнгө, орлогын байдал 648

Гурав. МОНГОЛ УЛСЫН ОЛОН УЛСЫН ГЭРЭЭ

327. Олон улсын агаарын тээврийг либералчлах тухай олон талт хэлэлцээр 680

МОНГОЛ УЛСЫН ЕРӨНХИЙЛӨГЧИЙН ЗАРЛИГ

007 оны 07 дугаар арын 06-ны өдөр

Дугаар 143

Улаанбаатар хот

Зарим офицер ахлагч нарыг одон, медалиар шагнах тухай

Бүгд Найрамдах Судан Улсад НҮБ-ын биелүүлсэн Монгол Улсын Зэвсэгт хүчний зарим [эргийн ажиглагчаар болон Иракийн эрх чөлөө офицер, ахлагч нарыг төрийн дээд одон, медалиар жиллагаанд оролцож үүргээ амжилттай шагнасугай.

ЦЭРГИЙН ГАВЪЯАНЫ ОДОНГООР:

1. Баягасын Эрхэмбаяр - ЗХЖШ-ын Цэргийн тагнуулын газрын хэлтсийн дарга, хурандаа

ЦЭРГИЙН ХҮНДЭТ МЕДАЛИАР:

- | | |
|---|--|
| 1. Шамбалжамцын Амарбаясгалан - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн сургалтын офицер, шууч | 7. Батхишигийн Лхагвасүрэн - Зэвсэгт хүчний 011 дүгээр ангийн дадлагын багш, сургагч, ахлагч |
| 2. Мишкагийн Батчулуун - Зэвсэгт хүчний 19 дүгээр ангийн байлдааны бэлтгэлийн дарга, шууч | 8. Цэрэндоржийн Мөнхбаяр - Зэвсэгт хүчний 189 дүгээр ангийн жолооч, ахлах ахлагч |
| 3. Цэрэндэшийн Батсайхан - Зэвсэгт хүчний 16 дугаар ангийн артиллерийн агуулахын инженер, шууч | 9. Бямбасүрэнгийн Нямтулга - Зэвсэгт хүчний 186 дугаар ангийн механик жолооч, сургагч ахлагч |
| 4. Цэвэгдоржийн Билэгсайхан - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн ротын жагсаалын дарга, ахлах ахлагч | 10. Оргодолын Өлзийбат - Зэвсэгт хүчний 016 дугаар ангийн жагсаал ангийн дарга, сургагч ахлагч |
| 5. Дорждэрэмийн Ганхуяг - ЗХЖШ-ын хийг дэмжих хамтын ажиллагааны газрын орлогч, имтын ажиллагааны ахлах мэргэжилтэн, дэд хурандаа | 11. Лхасүрэнгийн Энхбат - Зэвсэгт хүчний 015 дугаар ангийн ар талын даргын орлогч, автотехникийн дарга, дэд хурандаа |
| 6. Нарангэрэлийн Жамъян - Зэвсэгт хүчний 16 дугаар ангийн удирдлагын байрын тасгийн арга, ахлах ахлагч | 12. Рэнцэнгийн Энхнасан - Зэвсэгт хүчний 189 дүгээр ангийн холбооны ахлах инженер, ахмад |

"ЭНХИЙН ТӨЛӨӨ" МЕДАЛИАР:

1. Баатарнумын Аваацогт - Зэвсэгт хүчний 186 дугаар ангийн батальоны соёл хүмүүжлийн зааварлагч, дэслэгч
2. Баярмагнайн Азжаргал - Зэвсэгт хүчний 013 дугаар ангийн радиорелейны механикч, ахлагч
3. Хуягболдын Алтангэрэл - Зэвсэгт хүчний 011 дүгээр ангийн дадлагын багш, сургагч, ахлагч
4. Энхтөрийн Алтансүх - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч
5. Нацагдоржийн Ариунболд - Зэвсэгт хүчний 027 дугаар ангийн мэс заслын их эмч, дэслэгч
6. Батжаргалын Батбаяр - Зэвсэгт хүчний 186 дугаар ангийн механик жолооч, ахлагч
7. Нямхүүгийн Батбаяр - Зэвсэгт хүчний 084 дүгээр ангийн гардан тулааны сургагч, ахмад
8. Базарсүрэнгийн Батгүн - Зэвсэгт хүчний 084 дүгээр ангийн салааны захирагч, бүлгийн дарга, ахлах дэслэгч
9. Бандийн Батжаргал - Зэвсэгт хүчний 016 дугаар ангийн гэрээт цэрэг, байлдагч
10. Самдангийн Батжаргал - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн пулемётчин, ахлагч
11. Гончигийн Бат-Ирээдүй - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн ТЭЗС-ийн дадлагын сургагч, ахмад
12. Сэнгээбаатарын Батнайрамдал - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн химичин, тагнуулчин, дэд ахлагч
13. Батмөнхийн Баттөмөр - Төрийн тусгай албан хаагчдын нэгдсэн эмнэлгийн мэс заслын их эмч, ахлах дэслэгч
14. Жамсрангийн Баттулга - Зэвсэгт хүчний 234 дүгээр ангийн радиотелеграфчин жолооч, дэд ахлагч
15. Мөнхбаатарын Батхуяг - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн мэргэн буудагч, дэд ахлагч
16. Жамъянжавын Баяраа - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн нярав-засварчин, дэд ахлагч
17. Лхавгасүрэнгийн Баярмагнай - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч
18. Пүрэвдоржийн Гал-Очир - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч
19. Хөхөөгийн Гантулга - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч
20. Бууралын Гантөмөр - Зэвсэгт хүчний 084 дүгээр ангийн радиотелеграфчин, дэд ахлагч
21. Эрдэнэчулууны Гантөмөр - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн салааны захирагч, дэслэгч
22. Нямдоржийн Ганхуяг - Зэвсэгт хүчний 189 дүгээр ангийн программ хангамжийн төвийн электроникийн инженер, дэслэгч
23. Жигдваанчигийн Ганчулуун - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч
24. Тэгшбуяны Даваадулам - Зэвсэгт хүчний 084 дүгээр ангийн радиотелеграфчин, жолооч, дэд ахлагч
25. Дүгэрсүрэнгийн Долгордулам - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч
26. Базаргүрийн Жаргалсайхан - Зэвсэгт хүчний 234 дүгээр ангийн гүүрчин жолооч, дэд ахлагч
27. Ширэнгийн Жаргалсайхан - ЗХЖШ-ын Цэргийн тагнуулын газрын албаны дарга, дэд хурандаа
28. Доржпүрэвийн Мөнхбаяр - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн гранатметчин, дэд ахлагч
29. Маждаагийн Мөнхбаяр - ЗХЖШ-ын Энхийг дэмжих, хамтын ажиллагааны газрын мэргэжилтэн, ахмад
30. Чойжилсүрэнгийн Мөнхжаргал - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн радиотелеграфчин, дэд ахлагч

31. Ганболдын Мягмарсүрэн - Зэвсэгт хүчний 234 дүгээр ангийн салааны захирагчийн орлогч, ахлах ахлагч

32. Алтансүвдэн Наранбаатар - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн салааны захирагчийн орлогч, тасгийн захирагч, ахлагч

33. Цогтбаатарын Однасан - Зэвсэгт хүчний 011 дүгээр ангийн автын засварчин, дэд ахлагч

34. Хишгээгийн Отгонбаатар - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн наводчик-оператор, дэд ахлагч

35. Төмөрбаатарын Отгонжаргал - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн наводчик оператор, дэд ахлагч

36. Баярсайханы Оюунтүлхүүр - Зэвсэгт хүчний 234 дүгээр ангийн ротын захирагчийн техникчийн орлогч, ахлах дэслэгч

37. Банзрагчийн Пүрэвжамц - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн механик жолооч, дэд ахлагч

38. Чимэдсүрэнгийн Сэр-Од - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч

39. Эрдэнэчимэгийн Туул - Зэвсэгт хүчний 50 дугаар ангийн гранатмётчин, дэд ахлагч

40. Осорын Улаанхүү - Зэвсэгт хүчний 084 дүгээр ангийн радиотелеграфчин, жолооч, ахлах ахлагч

41. Буянхишигийн Харцага - Зэвсэгт хүчний 86 дугаар ангийн салааны захирагч, дэслэгч

42. Ганбатын Хатанбаатар - Зэвсэгт хүчний 84 дүгээр ангийн пулемётчин, дэд ахлагч

43. Чойжилжавын Хүрэлбаатар - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн захирагчийн орлогч, ар алын дарга, дэд хурандаа

44. Оргилсайханы Цогтсайхан - Тагнуулын рөнхий газрын ажилтан, дэслэгч

45. Лувсандоржийн Цэрэгбаяр - Зэвсэгт хүчний 186 дугаар ангийн зэвсэг, галт хэрэгсэл эдгалах тэсгийн ашиглалтын инженер, ахмад

46. Пүрэвийн Цэрэндорж - Зэвсэгт хүчний 011 дүгээр ангийн инженерийн засварын цехийн инженер механик, ахлах дэслэгч

47. Баатарын Чинбат - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн сургагч багш, ахмад

48. Нямдаваагийн Чинзориг - Зэвсэгт хүчний 310 дугаар ангийн хувцасны хангалтын дарга, ахлах дэслэгч

49. Пүрэв-нүлтэмийн Ээбум - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн буудагч, дэд ахлагч

50. Дамдинжавын Энхжаргал - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн механик жолооч, ахлагч

51. Даваасүрэнгийн Энхжолоо - Зэвсэгт хүчний 150 дугаар ангийн буудагч, ариун цэвэрийн зааварлагч, дэд ахлагч

52. Гончигсүрэнгийн Энхтүвшин - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн наводчик-оператор, дэд ахлагч

53. Цогтбаярын Энхцогт - Зэвсэгт хүчний 119 дүгээр ангийн салааны захирагч, дэслэгч

54. Дамбын Эрдэнэбат - Зэвсэгт хүчний 016 дугаар ангийн сэтгэл зүйч, ахлах дэслэгч

55. Шагдарын Эрдэнэбат - Зэвсэгт хүчний 016 дугаар ангийн гэрээт цэрэг, байлдагч

56. Төмөрбаатарын Эрдэнэбаяр - Зэвсэгт хүчний 186 дугаар ангийн химичин жолооч, ахлагч

57. Сэрсэнжавын Эрдэнэбаяр - Зэвсэгт хүчний 186 дугаар ангийн механик жолооч, дэд ахлагч

58. Жаргалсайханы Эрдэнэгэрэл - Зэвсэгт хүчний 330 дугаар ангийн механик жолооч, дэд ахлагч

59. Чимэднамжилын Эрдэнэтулга - Зэвсэгт хүчний 189 дүгээр ангийн шуудан хүргэгч, дэд ахлагч

**МОНГОЛ УЛСЫН
ЕРӨНХИЙЛӨГЧ**

Н.ЭНХБАЯР

МОНГОЛ УЛСЫН АВЛИГАТАЙ ТЭМЦЭХ ГАЗРЫН МЭДЭЭЛЭЛ

ТӨРИЙН ӨНДӨР АЛБАН ТУШААЛТАН БОЛОН
ТӨРИЙН ӨНДӨР АЛБАН ТУШААЛТАНЫ ЗЭРЭГ ЗИНДААТАЙ
АДИЛТГАХ АЛБАН ТУШААЛТНУУДЫН 2006 ОНЫ ХӨРӨНГӨ,
ОРЛОГЫН БАЙДАЛ

№	1. Мэдүүлэг гаргагч		2. Орлого (төв, тусгаар)		3. Хөрөнгө, Зээл, Бэлгэ Аваргийн болон гэр бүлийн гиндүүдийн/									
	Овог нэр	Мэдүүлэг гаргагчийн өвчлөл эрхэлж байгаа албан тушаал	Мэдүүлэг гаргагчийн орлого	Мэдүүлэг гаргагчийн гэр бүлийн гиндүүдийн орлого	Барилга, байгууламж			Авто тээврийн хэрэгсэл		Мал		Газар		
					Орон сууцны /төв/ (төгрөг)	Үйлдвэр, үйлэмжтэй /төв/ (төгрөг)	Бусад /төв/ (төгрөг)	Нийт дүн /төв/ (төгрөг)	Мал	Төрөл, төмөр хэрэгсэл	Нийт дүн /төв/ (төгрөг)	Төрөл, төмөр хэрэгсэл	Нийт дүн /төв/ (төгрөг)	
														Нийт дүн /төв/ (төгрөг)
1	Н.ЭНХБАЯР	МУ-ын Ерөнхийлөгч	121,049.6	-	1	-	-	35,000.0	-	-	Адуу-28	10,000.0	-	-
2	Ц.НЯМДОРЖ	УИХ-ын дарга	3,391.8	1,900.0	1	-	1	80,000.0	"Бенз-500", Ин	12,000.0	-	-	-	-
3	М.ЭНХБОЛД	МУ-ын Ерөнхий сайд	3,240.3	24,209.2	-	-	3	60,000.0	Суудлын машин "Ниссан", Ин	22,000.0	Адуу-65	65,000.0	-	-
4	Д.ЛУНДЭГЖАНЦАН	УИХ-ын ахь дарга	11,783.7	5,902.6	1	3	2	442,000.0	-	-	Адуу-18	6,000.0	Адууны зэрүүдийн -1	8,012.8
5	Ч.АНДАЙ	УИХ-ын гишүүн	5,100.8	6,390.0	1	-	1	41,000.0	-	-	-	-	Газар өмчлөх -1	10,000.0
6	Д.АРВИН	УИХ-ын гишүүн	8,384.2	-	1	-	-	55,000.0	Лалд хэрүүсэр 100-Ин	-	-	-	-	-
7	РАМАРЖАРГАЛ	УИХ-ын гишүүн	21,400.0	3,600.0	1	-	-	700,000.0	Суудлын хэрэгсэл "Мерседес"-Ин	20,000.0	-	-	Хэрэгсэлийн хэрэгсэлийн 0.07 га	100,000.0
8	Г.АДЬЯА	УИХ-ын гишүүн	7,209.7	310.0	1	-	-	11,000.0	Дэвсгэрт - Ин	3,000.0	Адуу-16	1,000.0	-	-
9	А.БАКЕЙ	УИХ-ын гишүүн	8,462.1	2,917.9	1	-	1	80,000.0	"Покерс"- Ин	10,000.0	Хонь-50, Үхэр-2	1,000.0	Газар 0.0000000-1	100,000.0

3. Хоршоо, Зээл, Бэлгэ (борийн болон гэр бүлийн гишүүдийн)

Хэлбэр	Эрх, Компесс, Липсэг		Хоршоо оруулалт, хувьцаа			Зээл		Бэлгэ	
	Нийт дүн (млн.төг)	Торгоа, 100 хэмжээ	Хоршоо оруулалт хийсэн хуулийн этгээдийн нэр, эзэмшлийн хувь	100 хэмжээ	Нийт дүн (млн.төг)	Зээлдүүлэгчийн нэр	Нийт дүн (млн.төг)	Эх сурвалж	Нийт дүн (млн.төг)
12,000,000
30,000,000
5,000,000
35,000,000
	.	.	"Томь" ХК, "УБ зочид буудал", "Зоос банк", "АУУ", "Жонко турботоро", "Зоос гоёл" ХК, "Авто импекс" ХК	10ш, 5ш, 10ш, 10ш, 200ш, 141ш, 18ш	113.4

10	Д.БАТ-ЭРДЭНЭ	УИХ-ын гишүүн	157,297.6	549,000.0	1	-	1	210,000.0	Рэнж Ролер Im	149,120.0	Агуу-155	95,000.0		
11	Б.БАТ-ЭРДЭНЭ	УИХ-ын гишүүн	7,187.6	12,640.0	2	1	-	425,300.0	Лексурьер 109-Im, Сүрэн Түвшин Батари Im	76,000.0	Богд-170, Богд-1600	36,500.0	туслагийн зориулалт I	10,000.0
12	Э.БАТ-ҮҮЛ	УИХ-ын гишүүн	2,547.7	1,350.0	2	-	-	44,556.3						
13	Ц.БАГАА	УИХ-ын гишүүн	7,298.3	31,200.0	3	3	-	919,911.0	Лалх гурвайр Im, Ниссан патрол Im	94,755.0	Богд нэг-100 Богд нэг-300	55,000.0		
14	Б.БАТБААТАР	УИХ-ын гишүүн	22,387.1	-	1	-	-	22,000.0	Форд мersedes Im, Мерседес Benz Im	89,205.0	Агуу-3	1,200.0		
15	Батж.БАТБАР	УИХ-ын гишүүн	7,837.3	3,320.0	1	-	-	100,000.0	"Тойота" Im	40,000.0				
16	Ц.БАТБАР	УИХ-ын гишүүн	7,293.1	4,077.5	4	-	-	9,860,000.0	Суухын авто машин I, Форд мersedes Im	1,103,000.0				
17	Сү.БАТБОЛД	УИХ-ын гишүүн, ГХСЭ-ын дарга	3,134.9	49,745.0	2	-	1	118,130.0	Nissan X ний Im	56,000.0	Богд-44, Хурдан норг-6	30,440.0		
18	Сү.БАТБОЛД	УИХ-ын гишүүн	3,551.9	47,830.8	1	-	1	63,000.0	"Тойота Лексус 470" Im, "Ниссан Патрол" Im	87,393.0			Тэгэр дэмжих-1	1,200.0
19	Х.БАТТУЛГА	УИХ-ын гишүүн	18,779.6	7,000.0	1	-	1	27,000.0	Елэнжмэ Im, Хамар Жийн Im, Ниссан инфинити Im, Тойота ривьер Im	302,251.8	Агуу-22	38,000.0		
20	Ж.БАТХҮҮЯГ	УИХ-ын гишүүн	8,000.0	8,000.0	2	-	-	16,000.0	Суухын авто машин E-430 Benz Im	21,000.0				

500,000.0			"Жуулчин Говь" ХК, "Мандагшон импелес" ХК, "Авто зам" ХК, "Таван толгой" ХК, "Ажлаа корпораци" 100%, "Хархорин интернейшл" - 60%, "ТТГ" ХХК-70%, "Түндэгийн бор интернейшл" ХХК-90%	22,120ц, 8942ц, 34020ц, 2140ц	674,835.8				Хувь хувьж хурдан морь	5,000.0
			"Буудай цацал" ХК 20%, "Атар шидгай" ХК 51%, "Аэро Монголиа" ХХК 10%, "Витэфи" ХХК 51%, "Дэлгүүр Интернешл" ХХК 30%	22480ц, 58546ц	842,300.0			Голомт банк	22,056.3	
			"Нягэт толгой" ХК, "Витос" ХХК-50%	10017 цд	143,293.0					
40,000.0			"М ЭС БИ" ХХК-8%					Голомт банк	100,000.0	
60,050.0			"Монгол Түдүүр" ХХК 100%, "Демур" ХХК 50%, "Мандах Тройл" ХХК 50%, "Жаргалин Сервис" ХХК 50%, "Цэцэрлэг Ар" ББСБ 100%							
29,100.0			"Каль-Туул" ХХК-50%, "Интерформ" 50%		20,323.0					
305,147.6			"Алтай Холдинг" ХХК, "Скайел" ХХК, "Алтай трейдинг", "Бороо Гоулд" ХХК	7708811 ц, 000000 ц, 10000 ц, 30000 ц	7,066,632.5					
	"ХНД" ХХК, "Назайл" ХХК, "МНК Эвээлт" ХХК, "Эвээлт зах", "Женго холдинг"	0.99,045.0	"Мах импелес" ХК, "Женго тур" ХК, "Тал чалур" ХК, "Баянгол зочил буудал" ХК, "Баянгол зочил буудал" ХК, "Женго Тур" ХК	143816 ц, 87,625,50ц, 193880ц, 26311ц, 38296ц, 3000000ц	11,287,827.5			Голомт банк	44,336.0	
40,373.0								Сургалтын төрийн сан	2,200.0	

21	Г.БАТХҮҮ	УИХ-ын гишүүн	161,178.6		1	1	129,185.8	Мерседес бенз 5 350- им, Лансгуэртер V8-им	210,855.0	АДУ- 461, үхэр-47			
22	Р.БАДАМДАМДИН	УИХ-ын гишүүн	7,545.2	58,000.0	1	4	5,615,000.0	Тобото Ав Эс-Тн-им Тобото Сегуа-им	60,000.0				
23	Т.БАДАМЖУНАЙ	УИХ-ын гишүүн	7,100.0	28,600.0	1	1	37,000.0	Лансгуэртер -им	50,000.0	Адуу 75, үхэр-30	5,200.0		
24	Ц.БАЯРСАЙХАН	УИХ-ын гишүүн	6,755.5	12,400.0	1	1	253,000.0	Ланс грудер- им, Галлонер ажил-им	40,000.0				
25	Н.БАЯРСАЙХАН	УИХ-ын гишүүн, Салгайн сайд	9,000.0	64,000.0	2	1	224,000.0	Sorento суудлын машин-им	16,000.0				
26	С.БАЯРСЦОГТ	УИХ-ын гишүүн	191,499.2	4,590.2	3	1	391,373.8	Лексус LX 470 им, Лексус GX 470 им, Мерседес бенз240 им	300,000.0				
27	Р.БУД	УИХ-ын гишүүн	7,332.8	50,371.0	2	1	102,000.0	Бенз-230 им	5,800.0	Адуу- 250, ажил-150	12,200.0	Зуслангийн төгрөг 1	үргэлжлэх
28	Л.ГАВСУХ	УИХ-ын гишүүн	7,287.0	20,010.0	1	1	130,000.0	"Совиет 5" им	15,300.0			Төгрөг хоншоо 1	264.0
29	Л.ГАНХУЯГ	УИХ-ын гишүүн	80,812.3		1		147,000.0	"Ланс грудер"- им	40,000.0	Бенз 255, Бенз 370	134,200.0		
30	Л.ГАЛТӨМӨР	УИХ-ын гишүүн	3,918.4	3,940.0	3		224,000.0	"Бенз 320" им, "Ланс грудер- 100" им	40,000.0	Адуу-73	35,000.0	Гамр огноо 1	2,000.0
31	Т.ГАНДИ	УИХ-ын гишүүн	6,107.0	3,400.0	1	1	50,000.0	"Бенз 280" им, "Ланс грудер" им	20,000.0				
32	Р.ГОЛЧИГДОРЖ	УИХ-ын гишүүн	8,674.4	4,200.0	2	1	113,046.0	"Ниссан X Трайв" им, "Тобото Марс 2"-им	6,000.0			Зуслангийн 0.04 га-1	үргэлжлэх
33	Э.ГУУРАГЧАА	УИХ-ын гишүүн	4,572.0	8,236.0	1	1	61,000.0	"Ланс грудер" им, "Ниссан CRV" им	36,000.0				

	Патентын эрх- 7	"Шунхал групп" ХХК, 50%	500 м	690,000.0				
		"Эрэн Транс" ХХК	12362 м	123,620.0	Голомт банк	7,962,798.8		
25,000.0		"Говьэр Ачлал" ХХК	215052 м	40,000.0				
12,000.0		"Товийн онцор" ХК-18%, "Товь интеррейшил" ХХК- 25%	57395 м	20,000.0				
80,000.0		"Сая" ХХК-15%						
57,823.2		"Нидо" ХХК-100%		948,564.8				
56,300.0							Сүхбаатар аймаг Эрдэнэтгийн сум Д.Эрдэнэтэс наадмаар битүү үрээ бэлэглэж	Уншигчид
Ажлын 31,000.0		"Селл-Филанси Монгол" ХХК-100%, "MGL TRANS" Co.,Ltd-25%, "Н- Монгол" ХХК-60%, "Могол" ХХК-50%, "Сэлэнгэ элхтэл" ХХК-40%		139,908.5	Капитал банк	69,900.0		
0,000.0		"Бридж" ХХК-24.4%	199920 м	1,999,195.1				
18,800.0								
6,250.0		"Туул хашмыр" ХХК-15%	18450 м	2,767.5	Гант Гарьд ХХК	8,000.0		

34	Л.ГҮНДАЛАЙ	УИХ-ын гишүүн	3,087.3	74,000.0	1	4	1	2,178,092.2	"Тогоо Ланд" -Im "Мерседес Бени" -Im Усан онгоц, мь-6ш	121,000.0	Агуу-3	300.0	Газар эзэмшил-6	1,670,000.0
35	Ц.ДАМБРАН	УИХ-ын гишүүн	8,559.1	818,806.3	-	3	-	432,407.4	Волво - Im, Жак-130 Im, Контур-2ш, Соната - Im	18,264.0	Бод-23	3,200.0	-	-
36	Д.ДОНДОГ	УИХ-ын гишүүн	9,131.7	2,960.0	2	-	4	137,000.0	Жан Форд Im, Мякубаты галт Im	30,700.0	Бод-60, Бор-170, азрага-1 собо-лон-2	30,500.0	-	-
37	Д.ДЭМБЭРЭЛ	УИХ-ын гишүүн, НХХСайд	3,333.6	4,385.0	1	-	1	60,060.0	Махиа 626-Im	6,000.0	Бод-9, Бор-75	8,800.0	-	-
38	Ц.ЖАРГАЛ	УИХ-ын гишүүн	63,247.3	38,920.0	1	-	2	221,300.0	Тогоо Ланд Круйзер Im, Тогоо Хайрер Im	73,365.0	Бод-50, Бор-260, Хурдан азрага-2	61,000.0	Ауйн хэргээ	40,000.0
39	Б.ЖАРГАЛСАЙХАН	УИХ-ын гишүүн	33,087.3	3,000.0	1	2	-	21,094,213.2	"Тогоо-105" Im, "Нассам Енгервал" Im, Лельсус -Im	132,210.0	-	-	-	-
40	Г.ЭЛДАНШАТАР	УИХ-ын гишүүн	25,707.1	6,400.0	1	1	1	94,000.0	Land owiner -Im, Optima -Im	29,000.0	Бор-106, Агуу-1	5,200.0	-	-
41	М.ЗОРИГТ	УИХ-ын гишүүн	211,297.0	12,000.0	1	-	-	71,880.0	Тогоо Land owiner Im, Honda CRV Im	108,644.0	Агуу-6	-	-	-
42	Д.ЯДЭВХТЭН	УИХ-ын гишүүн	7,279.7	6,000.0	2	-	2	103,273.8	Ланд круйзер Im, Соната III Im	68,000.0	-	-	Зуслан-1	Уулзвар
43	С.ЛАМБАА	УИХ-ын гишүүн	5,406.0	3,938.9	1	-	-	40,000.0	"Land owiner 80" -Im	15,000.0	-	-	-	-
44	А.МУРАТ	УИХ-ын гишүүн	67,044.0	1,920.0	1	-	-	209,300.0	"Ланд круйзер-105" Im, Тогоо Виста -Im	72,230.0	-	-	Газар эзэмшил-1	Уулзвар
45	Ц.МӨНХ-ОРГИЛ	УИХ-ын гишүүн	3,087.3	56,600.0	1	-	1	152,000.0	Мерседес Бени-130 Im	11,000.0	Агуу-22	6,240.0	-	-
46	Б.МӨНХТУЯА	УИХ-ын гишүүн	7,287.7	23,976.7	1	2	1	2,140,000.0	Ланд круйзер-105 Im	40,000.0	-	-	Зуслан-1 үндэглэгч-2	730,000.0
47	Ж.НАРАНШАЦРАЛТ	УИХ-ын гишүүн, БХД-ын сайд	6,715.8	43,330.0	4	-	1	206,368.0	Ланд Круйзер-105 Im, Суудлын машин Im	93,300.0	Бод-ма-72, Бор-ма-50, Хурдан жорь-4	5,070.0	Газар эзэмшил-1, амжилта-1	1,827.0
48	Р.НЯМСҮРЭН	УИХ-ын гишүүн	2,880.0	35,360.0	1	-	-	51,000.0	Ланд круйзер-100 Im	30,000.0	-	-	Тэрэгнийг зориулалтын 1000 га газар	үндэглэгч

19,100.0			"Sos Medica Mongolia" эмнэлэг		500,000.0				
1,000.0			"Ховд баримт"	5000ш	5,000.0				
9,000.0	Ном зохиосны эрх		"Товь"	3ш	30.0				
70,000.0									
			"Буйл" ХХК	5620 ш	449,000.0				
			"Чангисийн өвөлжөө" ХХК		28,000.0	Ачлал трейд компани	47,000.0		
			"Бодь Интернэшнл" ХХК-33.34%	7296027ш	7,890,077.0				
214,611.6			"Тугсан" ХХК-50%, "ВИК" ХХК	280ш					
17,000.0						Сургалтийн төрийн сан	37,280.0		
140,000.0			"Хөтгөр" ХК-10%, "Кайнар" ХХК-10%		37,000.0				
			"Өмийт гол" ХХК-30%						
			"Харга Сүмбэр" ХХК-33.3%		233,300.0				
41,000.5			"АНУ" ХК, "Боос банк", "Монго" ХК-10%, "Өмш-Тур мандал" ХХК-68%, "Женло тур бэвр", "Монго" ХК-10%, "Өмш-Тур мандал" ХХК-68%,	10ш, 10ш, 200ш, 16300ш	60,000.0	Голомт банк	70,000.0	Иргэд, ААН-ээс 50-ш монгол арга	3,000.0
20,000.0									

49	С.ОТГОВБАР	УИХ-ын гишүүн, ОБЭСайд	20,967.1	2,280.0	1	-	-	299,050.0	BMW X5- 1m	38,000.0				
50	ЛОДБАЯР	УИХ-ын гишүүн, Хууль зүйн сайд	3,132.0	5,274.0	4	-	-	110,000.0	Land cruiser1, RVR 1m	37,000.0	Агуу-42	35,000.0		
51	ЛОДОНЧИМЭД	УИХ-ын гишүүн	4,339.9	5,256.0	1	-	1	78,000.0						
52	Д.ОДХҮҮ	УИХ-ын гишүүн	2,646.0	99,600.0	1	-	1	110,000.0	*TOYOTO RAV4* 1m	38,280.0	Агуу-14	2,000.0		
53	С.ОЮУН	УИХ-ын гишүүн	7,239.8	31,500.0	1	-	1	106,000.0	LC 105 жойн 1m	40,000.0	Хурим жорь-1, Агуу-20	6,500.0		
54	Т.ОЧИРХҮҮ	УИХ-ын гишүүн	15,680.0	3,615.0	1	-	2	110,000.0	*Экстрем*- 1, *Безь 190* 1m	20,000.0	Агуу-9	22,000.0		
55	Л.ПҮРЭВДОРЖ	УИХ-ын гишүүн	12,611.3	10,381.0	-	-	3	15,200.0						
56	Р.РАШ	УИХ-ын гишүүн	7,772.8	2,520.0	1	-	-	40,000.0	Данд Круйер- 1m	30,000.0	Бод мал 42, Бог мал 105	13,200.0		
57	Ч.РАДНАА	УИХ-ын гишүүн	12,012.2	2,952.0	1	-	-	40,000.0	Мазд Марше 1m	8,000.0	Улар-40 Ховь-200	8,000.0		
58	К.САЙРААН	УИХ-ын гишүүн	7,285.1	-	2	-	1	165,000.0	Мерседес- 2m	52,000.0			Газар-1	Угсаа алсан
59	Я.САЕКМЯТАВ	УИХ-ын гишүүн	3,087.3	-	1	-	1	105,000.0	Лекс-1m	40,000.0	Агуу-20	2,000.0	Зуслан-1	Угсаагүй
60	М.СОНОМПИЛ	УИХ-ын гишүүн	2,508.0	31,440.0	1	-	-	850,000.0	Мерседес Безь 1m Лексус 470 1m	120,000.0				
61	Ч.СОДНОМЦЭРЭН	УИХ-ын гишүүн	9,992.1	6,000.0	2	-	-	79,000.0	Галлопер 1m	4,200.0				
62	Ц.СУХБААТАР	УИХ-ын гишүүн	7,020.7	3,564.5	1	-	1	37,000.0	Лансруйер 105-1m	38,000.0	Бод 24, хурим жорь-6	41,200.0		
63	Д.ТУЯА	УИХ-ын гишүүн, ЭМСайд	139,208.1	16,800.0	1	-	1	207,656.0	Суудам автомашин Безь 1m	104,000.0	Бод 50, Бог-110	19,800.0	Зуслан-1	
64	Д.ТЭРБИЦДАГВА	УИХ-ын гишүүн, ХХААЯжмы сайд	40,320.0	194,400.0	1	2	1	10,470,000.0	Сууцэн 1m	25,000.0			Газар зэвжмэл-4	1,321,892.0
65	Ч.УЛААН	УИХ-ын гишүүн	2,602.4	11,866.3	1	-	1	30,000.0	Суудам автомашин Тойот-1m	15,640.0	Агуу-20	17,200.0		



54,910.0			"Оюуны Ундра" ХХК-51%			4,500,000.0			
104,536.7			"Дорнод Авто зам"-7%, "Дорнод гуриат"-3%	5245ш		60,238.2	Бусад тээгдүүлсэн	95,330.0	
	Ном зохиосны эрх	300.0							
81,250.0			"Шянт гуй" ХХК-75% "Карнет" ХХК-06.0%			72,480.0			
							Голомт	21,000.0	
									Сүхбаатар аймгаас адуу-9 Н.Элхбэр
5,127.8									27,000.0
20,000.0									
6,500.0									
			"Залуу Монгол" ХХК-50%						
10,000.0									
300,711.7			"УБ зочид буудал" ХК "Петрович" ХХК-13%	14500 ш.		402,800.0			
217,823.4			"ТБД Аялдууд" ХХК, "Эрдэнэт прогрес" ХХК, "Алжам тов" ХХК	120404 ш, 10000ш, 63621 ш		180,000.0			
9,972.4									

66	У.ХҮРЭЛЭСҮХ	УИХ-ын гишүүн, МХЭ сайд	36,159.5	1,560.0	1	-	1	162,446.0	Лекси Мурно-1м	45,800.0				
67	А.ШАНГИД	УИХ-ын гишүүн	8,735.5	3,272.8	1	-	2	75,000.0	Лекс Круйзер80- 1м, Павло-1м	20,000.0		Зуслан-1	Уулзгар	
68	Б.ЦЭРЭНБАЛЖИР	УИХ-ын гишүүн	7,472.8	5,000.0	1	-	1	54,000.0	Лекс Круйзер 80- 1м	40,000.0	Ухэр-20, Хонь-100	12,000.0		
69	Ц.ЦЭНГЭЛ	УИХ-ын гишүүн, ЗТАЖ Яамны сайд	3,812.0	6,190.0	2	-	-	460,000.0	"Лекс Круйзер" -1м "Лекс ровер" -1м	155,000.0	Бод нэл- 65 м, Бог- 190 м	15,200.0	Газар эзэмших-1	1,000.0
70	Ц.ШАРАВДОРЖ	УИХ-ын гишүүн	6,844.0	6,000.0	1	1	1	2,150,000.0	Тосго Бороо- 1м, Суудмы нашви Раун 1м, Бошго портёр 1м	12,500.0	Бод нэл- 30, Бог нэл- 260	Газар эзэмших-2	500,000.0	
71	Б.ЭРДЭНЭБАТ	УИХ-ын гишүүн, ТЭХ-ийн сайд	3,275.6	66,366.4	2	-	1	205,250.0	Бонз 500- 1м, Лексус 470 1м, Лекс Круйзер 100L-1м, Хаммер H1-1м, Хаммер H2-1м	325,035.0		ахуйн зорилготой, 0.06 га	Уулзгар	
72	Р.ЭРДЭНЭБҮРЭН	УИХ-ын гишүүн	7,012.3	6,180.0	1	-	-	53,000.0	Суудмы Toyota Chaler 1м	3,500.0				
73	Б.ЭРДЭНЭСҮРЭН	УИХ-ын гишүүн	10,329.8	5,940.0	1	2	-	571,251.6	"Лекс Круйзер" -1м "Соната" -2 -1м "Гану" -1м	16,000.0				
74	М.ЭНХСАЙХАН	УИХ-ын гишүүн, Шалар сайд	1,000.0	1,000.0	2	-	-	Уулзгар				Газар эзэмших-1, 700м2	Уулзгар	
75	Э.ЭНХБОЛД	УИХ-ын гишүүн	8,476.8	3,973.5	2	-	1	65,000.0	Соната-3 1м, Лекс Круйзер- 105 1м	35,026.2				
76	Н.ЭНХБОЛД	УИХ-ын гишүүн, ГХ-ийн сайд	3,316.1	18,730.9	2	-	1	165,000.0	Toyota Land Cruiser 1м	32,000.0		Эзэмшихийн 0.07 га-1м	Уулзгар	
77	Ө.ЭНХТУВШИН	УИХ-ын гишүүн, БСШУ-ны сайд	3,100.0	41,750.0	1	1	1	985,734.8	Лексус 400-1м	6,400.0		Үйлчилгээний зорилготой- 2	Уулзгар	
78	Ц.ДАВААДОРЖ	УИХ-ын сайд	4,840.7	5,240.2	1	1	-	152,060.0	Иждуу бичи Памар- 1м, Лекс Круйзер-1м	33,000.0		Ахлах журалцаа-1 Зуслан-1 Тон аймга-1	Уулзгар	



310,400.0									Найз нохдоос мөнгөн ага	700.0
24,475.0			"Соймбо" дээд сургууль-70%							
8,737.5			"Эрчим хүчний үйлдвэр"-25%, "Энержи ресурс"-4%, "Дархан Сэлэнгийн тэтгэх сүлжээ"-7.5%, "ХХКомпанийн байрлал"- 100%			5,102,000.0			ОХУ-ын толоолчид	4,427.0
							Улаанбаатар банк, АНУ- гийн банк	2,397,570.0		
57,846.1			"Эрэл" ХХК, "Эрэл банк", "Эрэл даатгал", "Барилга-Орл"	4 ш		17,214,100.0				
			"Master Invest" ББСБ-50%							
2,000.0			"Намрын уулга" ХХК	10 ш						
34,000.0			"Дельтася"			60,000.0				
9,553.0			"Интер" ХХК 100%, "Шинэол Ген" ХХК 60%			990,600.0			Засгийн газраас	300.0
9,000.0							Ньюком ХХК	170,000.0		
							Голомт банк	500,000.0		
77,000.0										

79	И.ЭРДЭНЗБААТАР	БО-ны сайд	2,768.2	36,180.0	3	1	2	170,000.0	Ланд крузер 1м, агуар 1м гурвал төрөлж 1м, тобогч хариш 1м	143,840.0	Бод-70, Бор-300, Хурдн морь-1	21,000.0	ахуйн зориулалтаар	Уулзалт
80	Б.ЭНХМАНДАХ	БО-ны дэд сайд	2,766.5	24,257.6	2	-	1	126,200.0			адуу-2	3,000.0	ахуйн зориулалтаар 1	Уулзалт
81	С.ТӨМӨР ОЧИР	БСНУ-ны дэд сайд	12,659.5	2,796.0	1	-	-	100,000.0						
82	Т.ЭНХТАЙВАН	ТЭХ-ийн дэд сайд	33,515.4	7,501.1	2	5	-	515,480.0	Ланд крузер 105-1м, тобогч рив 4-1м	55,000.0	адуу-140, Хурдн үхэр-6	42,800.0	ахуйн зориулалтаар, 0.02 га	Уулзалт
83	Ч.ГАНБОРИГ	Сангийн дэд сайд	2,600.0	129,600.0	1	3	-	1,580,000.0	Жин машин-2м	75,000.0	Адуу-100, Хурдн морь-13	85,000.0	Гзар тээврийн 0.73 га	Уулзалт
84	Б.ЭРДЭНЗБАТ	Батсан Хамгаалалтын дэд сайд	24,764.8	5,700.0	2	-	1	49,626.8	Тобогч марш 1м	11,417.0	Бод мал-14, Хурдн удмын адуу-10	57,800.0		
85	Ц.ДАШДОРЖ	Барилга, хот байгуулалтын дэд сайд	2,400.0	134,000.0	1	-	-	123,660.0	Форд 1м	61,745.0	Адуу-32	23,400.0		
86	А.ОТГОНБОЛД	Эрүүл мэндийн дэд сайд	170,970.0	17,900.0	-	-	3	480,000.0	Пажиро жан 1м, Матиз Бонго-1м, Шрейп-1м	37,300.0	Адуу-13, Хоёв-16	3,960.0	СБД ү 2	Уулзалт
87	Ц.ЦОЛМОН	Газал хэрэгийн дэд сайд	3,498.4	-	1	-	1	300,000.0	Тоуон Рифо-1м	65,000.0				
88	Ш.СҮХБААТАР	Хууль зүйн дэд сайд	8,167.6	2,040.0	1	-	1	65,000.0	Суудлын Mark2-1м, Land cruiser 80-1м, Ахуйн авто машин 1м	25,000.0	Бод-30, Бор-180	39,000.0		
89	С.ЧИНЗОРИГ	Нийгмийн хамгаалах хөдөлмөрийн дэд сайд	4,160.0	4,130.0	-	-	1	10,000.0	Легалза-1м	5,000.0	Адуу-30, Хонь-100	4,000.0		
90	Я.СОДБААТАР	Үйлдвэр худалдааны дэд сайд	3,516.0	36,300.0	2	-	1	93,350.0	Honda CRV 1м	5,625.0				
91	П.УЛААНХҮҮ	Хүр, холбоо аж ахуйн дэд сайд	2,095.2	1,740.0	2	-	1	121,000.0	Ниссан 1м	15,000.0			Гзар-1	Уулзалт
92	Г.ШИЙЛЭГДАМБА	ЭТАЖууламч тэм дэд сайд	33,900.0	7,100.0	2	-	2	85,300.0	"Тобота Ланд крузер 105"-1м "Тобото шийр"-1м	43,000.0	Бод-25, Бор-25	5,300.0		

93	Ж.БЯМБАДОРЖ	ҮХЦэдийн дарга	3,097.6	1,200.0	1	-	1	47,000.0	"Тогтоо хреста" - Im	4,000.0	Хурал яар-7	10,000.0	Газар эзэмшил-1	Урлагч
94	Ш.ОЧИРБАТ	ҮХЦэдийн гишүүн	25,055.0	658.7	1	-	1	90,000.0	"Лалд гүйжэр-103" Im "Совата-5" -Im	65,000.0	-	-	Газар эзэмшил-1	9,240.0
95	Д.НАРАНЧИМЭГ	ҮХЦэдийн гишүүн	9,199.2	-	1	-	-	18,000.0	-	-	-	-	-	-
96	Ж.БОЛДБААТАР	ҮХЦэдийн гишүүн	14,378.5	2,365.3	1	-	-	35,640.0	-	-	-	-	-	-
97	Ж.АМАРСАНАА	ҮХЦэдийн гишүүн	10,800.0	7,440.0	1	-	-	130,000.0	Шкода Im	11,000.0	-	-	Газар эзэмшил-3	65,000.0
98	Ч.ДАШНЯМ	ҮХЦэдийн гишүүн	43,829.9	15,487.5	1	-	2	101,200.0	"Пажеро" - Im "Хонда" - Im	15,600.0	Бон-5	300.0	Газар эзэмшил-1	Урлагч
99	Н.ЖАНЦАН	ҮХЦэдийн гишүүн	7,440.0	14,400.0	1	-	2	90,000.0	"Пажеро" - Im	10,000.0	Агуу-7	10,000.0	-	-
100	Д.МӨНХГЭРЭЛ	ҮХЦэдийн гишүүн	5,434.4	5,881.2	1	-	-	35,000.0	"Тогтоо Призо" - Im "Ниссан" - Im	11,500.0	-	-	-	-
101	Ц.САРАНТУЯА	ҮХЦэдийн гишүүн	11,999.1	-	1	-	-	30,000.0	-	-	-	-	-	-
102	С.БАТДЭЛГЭР	УДШ-ийн ерөнхий шүүгч	4,934.8	5,400.0	1	-	1	19,000.0	-	-	Агуу-12	12,000.0	гэр бүлийн эзэмшлэлтэй 0.07 га-1	Урлагч
103	Д.БАТСАЙХАН	УДШ-ийн эргүүлэн хэргийн таслагч	5,730.0	6,732.0	2	-	-	107,640.0	Тогтоо хүйтэр-Im	7,272.5	Угэр-5, Хонд-30, Галар-70	9,500.0	тусгайгай эзэмшлэлтэй 0.07 га-1, үйлчилгээний 0.33 га-1	80,000.0
104	Ц.АМАРСАЙХАН	УДШ-ийн эргүүлэн хэргийн таслагч	5,028.9	8,072.8	2	-	1	100,000.0	Лалд гүйжэр-100 Im BME 325 Im	11,200.0	-	-	Өмчлөлийн-1, эзэмшлэлтэй-1	21,212.4
105	О.ЗАНДРАА	УДШ-ийн захиргааны хэргийн таслагч	2,862.7	1,200.0	1	-	-	21,000.0	-	-	-	-	-	-
106	Б.УНДРАХ	УДШ-ийн шүүгч	5,178.4	-	1	-	-	10,000.0	-	-	-	-	-	-
107	Л.АТАРИЭЦЭГ	УДШ-ийн шүүгч	4,273.3	11,190.0	1	-	2	55,000.0	Лалд гүйжэр-30 Im	15,000.0	-	-	гэр бүлийн эзэмшлэлтэй 0.07 га-1	1,200.0
108	Д.ТҮНГАЛАГ	УДШ-ийн шүүгч	5,490.0	28,000.0	2	-	2	112,000.0	Ниссан Тераво-Im, Аугалия Портер Im Пулар-Im	14,827.5	-	-	гэр бүлийн эзэмшлэлтэй 0.07 га-1	Урлагч

307,746.0	Ном зохиолын эрх	1,000.0	"Энержи ресурс инвест" ХХК-4%		180,400.0	АНУ-ын иргэн	116,300.0
800.0							
2,105.0						Аюул банк	145,974.5
29.1			"Товь" ХК	90 ш		ХХБанг, ББСБ	22,500.0
55,000.0							
10,200.0			"Моя арвис сан" ХХК	600ш	60,000.0	Монгол шуудан банк	11,500.0
6,514.6							
5,339.3							
14,566.0							
416.5			"Бурхэст хайрлан" ХХК-100%	3700ш	370,000.0	Монгол шуудан банк	15,000.00
			"Товь" ХК	35ш		Капитрон банк	4,427.00

109	Ч.ТУНГАЛАГ	УДШ-ийн түүгч	3,878.7	96,600.0	3	-	1	138,200.0	Соренто-Im	16,000.0	-	Зуслангийн хэрэгцээний 0.64 га-1	Уулзай 9
110	Д.ПУНЦАГ	УДШ-ийн түүгч	4,900.0	2,000.0	1	-	2	45,200.0	Исуур-Im	9,000.0	Үхэр 11, Ямаа 40	5,300.0	-
111	Ц.СУМЬЯА	УДШ-ийн түүгч	4,563.1	7,920.0	1	-	-	35,000.0	-	-	Агуу 20, Бог 100	18,800.0	-
112	Б.ДОРЖТОГОВ	УДШ-ийн түүгч	3,919.4	7,560.0	2	-	1	195,000.0	Тогтоо чөлөөр-Im	6,000.0	-	Эзэмхийн 2	Уулзай 9
113	С.НЯМЖАВ	УДШ-ийн түүгч	4,800.0	3,000.0	1	-	-	35,000.0	Хайлхого-Im	10,000.0	Бод 45	22,000.0	Зуслангийн хэрэгцээний 0.07 га-1
114	Ч.ГАНБАТ	УДШ-ийн түүгч	3,653.0	2,644.2	1	-	-	30,000.0	-	-	-	-	Зуслангийн хэрэгцээнд эзэмхийн 1
115	А.ДОРЖТОГОВ	УДШ-ийн түүгч	5,384.2	25,465.0	1	-	-	59,000.0	Продо-Im	6,000.0	Бод 25	4,250.0	-
116	Б.БАТ-ЭРДЭНЭ	УДШ-ийн түүгч	10,921.3	4,820.0	1	-	1	41,000.0	Митцубики и Паагро-Im	2,500.0	Бод 10, Бог 5	2,100.0	-
117	П.ЦЭНГЭЭ	УДШ-ийн түүгч	4,057.6	14,607.5	1	-	-	30,000.0	-	-	Бод 31, Бог 130	8,300.0	Орхон хэрэгцээний 0.07 га-1
118	Л.БЯМБАА	УДШ-ийн түүгч	4,193.6	6,122.0	1	-	1	55,000.0	Исуур оюу хэмф-Im	6,000.0	Бод 9	67,300.0	-
119	Н.ГАНБАЯР	ШЕУ-ийн гүйцэтгэх нарийн бичгийн дарга	2,600.0	-	1	-	-	50,000.0	-	-	-	-	-
120	М.АЛТАНХУЯГ	Увсын ерөнхий прокурор	4,440.0	22,400.0	3	-	2	196,700.0	Лана гүйцээр-Im	41,000.0	Агуу 9	1,800.0	-
121	Ч.МӨНХБАТ	Увсын ерөнхий прокурорын орлогч	4,174.4	3,600.0	2	-	-	240,000.0	Лана гүйцээр 100-Im	80,600.0	Бод 41, Бог 150	8,650.0	Зуслангийн хэрэгцээнд 0.07 га-1
122	Б.ЦЭРЭВБАТАВ	Увсын ерөнхий прокурорын орлогч	15,375.1	12,000.0	2	-	1	130,000.0	-	-	Агуу 20	20,000.0	Зуслангийн хэрэгцээнд эзэмхийн 1
123	А.БАТСУХ	Монгол банкны ерөнхийлөгч	3,902.4	45,470.5	1	1	4	973,000.3	-	-	-	-	Эзэмхийн гэрээний өгөөж 3
124	Б.ЭВХХУЯГ	Монгол банкны дэд ерөнхийлөгч	6,700.0	-	1	-	1	114,662.3	Тоого Land өндөр 105-Im	40,000.0	-	-	-
125	Н.ЛУВСАМЖАВ	УИХ-ын ТТ-гийн дарга	3,643.7	484.7	1	-	2	31,000.0	"Дайхзүүс Богд"-Im	4,000.0	-	-	-



55,000.0			"Монгол нэвчлэл" ХК	24790ш	28,880.3				
31,000.0									
			"АПУ" ХК, "Мон сафари" ХХК-6.66%	124ш	2,028.0	Монгол шуудан банк	15,000.0		
20,000.0						Хадгаламж банк	15,000.0		
6,000.0						Монгол шуудан банк	50,000.0		
28,810.0			"НИК" ХК	128ш	13.0				
3,100.0									
3,000.0									
131,286.7									
17,475.0			"Монгол спорт" ХХК 50%		85,000.0				
						Б Азег, Ж Отгон, АМалгарсүрэн, Б Оюун	400,000.0		

126	Ц.СҮНЦЭВ	ҮАБЗ-ийн харийн бичгийн дарга	3,793.4	3,720.0	1	-	1	61,000.0	Суудлын Бент230 1m	20,000.0	-	-	Зуслангийн газар 600 м ² -1	5,000.0
127	Т.ВИЛЭГТ	БТГ-ийн дарга	3,164.5	13,480.0	1	-	1	45,000.0	-	-	-	-	Эзэмших эрхийн 0.07 га	-
128	Б.ДАНГААСҮРЭН	АТГ-ийн дарга	3,000.0	-	1	-	1	73,000.0	Ниссан Мурано-1m	10,000.0	-	-	ХУД-г-1	үрэлжлэй
129	ДСУВДУЙСҮРЭН	АТГ-ийн дэд дарга	1,446.7	17,160.0	1	-	-	20,000.0	-	-	Бод 31, Бөг 140	9,650.0	-	-
130	Д.БАЯРСАЙХАН	Санхүүгийн зохицуулах хорооны дарга	4,638.6	28,400.0	2	1	2	167,000.0	Ниссан жип-1m	9,000.0	Адуу-10, Бөг мал 30	4,000.0	Газар эзэмших 1	үрэлжлэй
131	Б.ШАРАВСАМБУУ	СЭХорооны гишүүн	4,366.8	3,620.0	1	1	1	81,000.0	Суудлын машин Бентз 320m	20,000.0	-	-	Газар эзэмших-1	үрэлжлэй
132	Д.ЦЭРЭНЖАМЦ	СЭХорооны гишүүн	73,900.0	-	1	1	-	270,000.0	Ланд Ровер-1m	31,000.0	Адуу 34	5,680.0	Газар эзэмших-2	80.0
133	Д.ДУГЭРЖАВ	СЭХорооны гишүүн	6,775.0	43,603.0	1	1	-	285,000.0	Ланд Круйзер-1m, Суудлын машин 1m	68,135.0	Хурийн морь-25, Бөг мал 70, Үхэр 10	72,000.0	Газар эзэмших-1	25,000.0
134	Н.ГАНБЯМБА	СЭХорооны гишүүн	1,868.3	26,102.5	1	2	2	205,000.0	Жип Террано-1m	8,000.0	Бод мал 47, Бөг мал 234	81,480.0	Газар эзэмших-1	үрэлжлэй
135	Б.ЛХАГВАСҮРЭН	СЭХорооны гишүүн	17,000.0	18,600.0	2	-	1	155,800.0	Ланд Круйзер 80 1m	18,000.0	-	-	-	-
136	Б.ГАНБОЛД	СЭХорооны гишүүн	4,034.1	-	1	-	-	72,000.0	Суудлын машин KAV4 1m	3,500.0	-	-	Газар эзэмших-1	үрэлжлэй
137	Р.АМАРСАЙХАН	СЭХ-ийн ХЭвчлэлийн дарга	6,192.0	7,040.0	1	-	1	65,000.0	Ланд круйзер 103 1m	40,000.0	Бод мал 63, Бөг мал 250	13,700.0	-	-
138	О.БАГЧУЛУУН	СЭХ-ийн ХЭвчлэлийн гишүүн	4,743.6	4,936.0	2	-	2	110,000.0	Суудлын машин Toyota марк 2-1m	5,025.0	Бод мал 17, Бөг мал 176	8,200.0	-	-
139	Г.ХЭРЛЭН	СЭХ-ийн ХЭвчлэлийн гишүүн	864.0	3,165.0	-	-	-	-	Суудлын машин Иезу 1m	7,000.0	-	-	-	-
140	Л.ДАШДОРЖ	СЭХ-ийн ХЭвчлэлийн гишүүн	12,186.0	4,375.7	2	-	-	196,000.0	Ланд круйзер 1m, Toyota KAV4 1m, Subaru 1m	62,766.0	-	-	-	-
141	Л.ТУНГАЛАГ	СЭХ-ийн ХЭвчлэлийн гишүүн	68,898.0	-	1	-	-	41,000.0	-	-	-	-	Газар эзэмших-1	үрэлжлэй
142	Н.БЯМБАЦЭРЭН	Үндэсний Статистикын газрын дарга	4,374.5	3,896.9	1	-	1	32,655.2	Nissan X-Trail 1m, Honda accord 1m	23,815.0	-	-	Зуслан-1	үрэлжлэй
143	Г.ГЭРЭЛТ-ОД	Үндэсний Статистикын газрын дэд дарга	2,777.8	7,800.0	1	-	1	60,000.0	Toyota Prius 9 1m	13,890.0	-	-	Зуслан-1	үрэлжлэй

34,000.0	Ном зохиосны эрх	1,000.0							
114,950.0									
20,000.0									
24,718.0									
4,200.0									
90,845.0			"Уанга хийн гэр" ХХК, "Хадан" ХХХ	100ш		11,300.0			
216,000.0			Бусад тохиргоо			190,000.0			
116,500.0			"Газно Бизнес" ХК	2334 ш		233.4	Хувь хүн	38,210.0	
10,000.0									
			"Санко жергострой" ХХК- 100%			53,930.0	Монгол шуудан банк	13,000.0	
14,000.0									
66,132.9			"Интерпото" ХХК-10%, "Талт гарал холдинг" ХХК- 13%			2,271.0			
							ХХБанг, УБ хотын банк	13,000.0	
14,277.2			"АПУ" ХК "Эрчим" ХХК-20% "Зоос" ХХК	40 ш, 2600ш, 0185ш		91,025.1			
97,200.0									

144	ДСОЛОНГО	Хүний эрхийн үйлсний комиссын дарга	3,000.0	2,500.0	1	-	1	72,055.2	Ланд крэйсер-1и Ниссан Тийда-1и	37,473.0	-	-	-	
145	Ж.ДАШДОРЖ	Хүний эрхийн үйлсний комиссын гишүүн	14,640.0	5,430.0	2	-	1	54,900.0	Honda CRV-1и	3,000.0	-	-	-	
146	ПОЮУНЧИМЭГ	Хүний эрхийн үйлсний комиссын гишүүн	3,219.8	16,000.0	1	2	-	1,100,000.0	Суудлын Форд-1и Тобого-1и	35,000.0	-	-	-	
147	Б.БАТТУЛГА	Сонгуулийн Ерөнхий хорооны дарга	2,767.9	13,200.0	3	-	1	123,000.0	"Тобого крест" -1и "Тобого Ланд крэйсер-1и	27,500.0	-	-	Газар эзэмшигч-1	9,200.0
148	Б.БАЯРСАЙХАН	Сонгуулийн Ерөнхий Хорооны гишүүн	2,460.5	27,900.0	1	-	2	405,000.0	-	-	-	-	Газар эзэмшигч-1	35,000.0
149	Ж.НОРОВСАМБУУ	Төрийн албаны жөжөөлийн дарга	4,320.0	672.0	1	-	1	26,750.0	-	-	үүр-14, лош-30	7,612.0	-	-
150	Н.ЧАДРААБАЛ	Төрийн албаны жөжөөлийн орон тооны гишүүн	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
151	Б.ӨНӨБААТАР	Төрийн албаны жөжөөлийн орон тооны гишүүн	3,491.3	5,232.8	1	-	1	53,000.0	суудлын авто машин-1и	15,000.0	-	-	ахуйн зориулалт, 0,0 4 га	1,000.0
152	Л.ЖАВЗМАА	Монгол улсын Ерөнхий Аунитор	5,836.0	15,000.0	1	-	1	80,000.0	-	-	хонь-100	4,000.0	ахуйн зориулалт, 0,06 га	6,000.0
153	Б.БАТБАЯР	Монгол улсын Ерөнхий Ауниторын орлогч	3,333.1	3,134.5	1	-	1	30,857.0	Суудлын авто машин, хоньны шавар-1и	9,000.0	-	-	ахуйн зориулалт, 0,07 га	үрэггүй
154	Н.ГАНБОЛД	Татгуулийн сөрөнхий газрын дарга	3,284.3	3,001.2	1	-	1	39,000.0	-	-	-	-	-	-
155	Д.СУГАР	Төрийн Өмчийн Хорооны дарга	603,600.0	6,000.0	1	-	2	420,000.0	Land cruiser жийп-1и, Nissan X trial-1и, Toyota vista-1и	66,000.0	Бол-80, Бол-300	-	Газар эзэмшигч-1	үйлсгүй
156	А.БААТАРЦОГТ	Хил хамгаалах сөрөнхий газрын дарга	4,465.0	13,968.0	1	-	1	120,000.0	Суудлын Toyota-Rav 4-1и	15,000.0	-	-	тусламжийн газар	-
157	Д.ӨЛЗИНБААТАР	Үйлсний Арваннэгдүгээр газрын дарга	9,477.7	6,216.0	1	-	1	130,000.0	Toyota palis2-1и	6,000.0	Бол-65, Бол-18	5,300.0	Эзэмшигч сөрөнхий газар, 0,07 га	9,200.0
158	А.ЭНХЖАВ	Иргэдийн бүртгэл, мэдээллийн үйлсний сөрөнхий дарга	5,643.7	7,400.0	1	-	1	71,000.0	-	-	Агуу-3	240.0	Эзэмшигч сөрөнхий газар, тусламжийн газар-1	14.0

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	ХАС банк	11,900.0	-	-
100.0	-	-	-	-	-	Голомт, Хаан банк	80,970.0	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,150.3	-	-	"НИК" ХК	56 ш	22.4	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100,000.0	-	-	"Үндэсний үнэт цаас"-30%	-	400,000.0	-	-	-	-
3,300.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8,000.0	Ном голынсын арх	5,000.0	-	-	-	Монгол шуудан банк	15,000.0	-	-
3,225.0	-	-	"Тонх" ХХК	64ш	26.4	-	-	-	-

159	С.БАЯРМӨНХ	Дипломат байгууллагын үйлчилгээ ажлаахуйн газрын дарга	2,310.0	22,790.0	1	3		3,370,899.6			Орон сууцны 2, үйлжвэр (үйлчилгээний)	9,800.0	үйлжилгээ	
160	Ж.БАДРАА	Төр засгийн үйлчилгээ ажлаахуйн газрын дарга	7,340.0	6,040.0	1	1		48,000.0			Эзэмшигчийн 0.06 га, 0.07 га	9,800.0		
161	Т.ЛХАГВАА	Удирдлагын Агаарын хөдөлгөөн	14,597.5	912.0	1	1		26,876.5						
162	Д.ЭОРИГ	Татварын Ерөнхий Газрын дарга	47,615.8	23,238.7	2	2		84,600.0	Ланд Круйжэр 80-тн	11,000.0	Ахуй-18	3,600.0		
163	Б.БАТТӨМӨР	Газрын Ерөнхий Газрын дарга	4,142.7	150,900.0	1	9	1	1,740,900.0	Ланд Круйжэр-тн	35,000.0	Бод мал 14, Бог мал 93	4,800.0		
164	М.ГАШБОЛД	Цагдаагийн Ерөнхий Газрын дарга	4,527.0	64,400.0	1	2		915,000.0	Ланд Круйжэр-тн, Суудлын машин-тн	90,000.0	Бод мал 13, Бог мал 100	6,500.0	Газар эзэмшигч 2 Үйлчилгээ	
165	Д.БАТБААТАР	Улсын мэргэжлийн агаарын газрын дарга	3,370.1	1,848.0	2	1		387,000.0	Ниссан патрол-тн	60,000.0	Ахуй-20		ахуйн зориулалт, 0.07 га	
166	Ш.БАДРАХ	Усны арга зүйн газрын дарга	3,298.0	2,660.0	2	1		40,000.0	Тойото-айкрос-тн	3,000.0			ахуйн зориулалт, 0.15 га	
167	Ч.ШАРАМБААТАР	Биеийн тамир спортын улсын хорооны дарга	4,049.0	5,560.0	1	1		195,000.0	Ланд круйжэр 103-1	25,000.0				
168	Ч.САЙХАНБИЛЭГ	Мэдээлэл, харилцаа холбоо, технологийн газрын дарга	4,066.0	110,640.0	1	1		462,000.0	"Тойото-ри-4"-тн	34,000.0				
169	Б.ГАВЭОРИГ	Гадаад харилцаагийн орруулах, гадаад худалдааны агентлагийн дарга	4,805.2	16,000.0	2	1		310,000.0	Ниссан патрол-тн, Мерседес Бенц-тн	74,270.0	Ахуй-1	3,000.0	Барилга-1	827.8
170	Л.БОЛД	Ашигт малтмал, газрын тосны арга зүйн газрын дарга	196,891.7		1			117,371.2						



20,814.5	Зохлогчийн эрх-1, сонин хэвлэл-3, барааны тэмдэг-1, ТВ-ийн нэвтрүүлэг зохиогч-1, Радио, давтамж ашиглах тусгай зохиогч-1, тусгай дугаар-1	400.0	"ЭГ-ын мэдээ" ХХК, "Умалбаатар" сонин		76,400.0			"Сэрүүдэг", "Хүмүүс" сонин, ДБУЛААГ, нийгэм нохдоос	1,215.0
18,123.9									
11,650.0			"Монгол элчлэг", "Дархан худалдаа", "Жаргалант төв", "Шарын гол", "Монгол эд импекс", "Өндөрхали"	33464иц, 99иц, 21иц, 1120иц, 208иц, 44084иц	25,228.0	ЖДҮУХЭЭХ 116.0 ман.евро	177,364.0		
5,000.0									
17,000.0	нийгэм үндэслэл эрх		"Ар чандмань" ХХК	12325иц	77,820.0				
10,000.0			"E and T" хууль зүйн толчоо-50%, "ASU" ХХК 17.5%, "Байгаль биетэй" ХХК 100%	50иц, 175иц, 100иц	500.0				
233,000.0			"Монгол савхи" ХХК, "Эм Ся Импекс"-100%, "Нар зад Жи" ХХК-50%, "Номясүлд" ХХК-100%, "Мон-Чех групп" ХХК-48%, "МАЙ" ХХК-50%		1,633,172.1				
16,301.9			"Бодь интерншип" ХХК - 33,34%		7,850,027.0				

171	Ц.ДАШ	Онцгой байдлын ерөнхий газрын дарга	5,520.0	40,780.1	2	-	-	78,000.0	Tovioo Dayinhu-lm	6,800.0	Үхэр-2	300.0	Оршил-1	6,599.3
172	Ц.ТОГОО	Звсгст хүний мажам шга бий дарга	8,599.2	7,358.4	1	-	48,000.0	Тогоо Прадо-lm	9,500.0	Бод 65, Бор-280	12,700.0			
173	Д.ДОЛГОРМАА	Эд хөрөнгийн эрхийн үзэсн бүртгэлийн газрын дарга	3,828.3	52,425.0	2	-	120,000.0	Суудам жамин Соректо-lm, Лексуе-lm	57,600.0			Зуслан-2	Уламжлал	
174	Б.ЖАРГАЛСАЙХАН	Шударга бус орсондониийг хаман зохицуулах газрын дарга	4,047.4	12,200.0	1	-	154,633.0	Жин жамин Ниссан-lm	37,000.0	Адуу-44	34,000.0			
175	Н.ЧИНБАТ	Оюуны Өвчийн газрын дарга	36,850.0	11,640.0	1	-	39,000.0	Суудам жамин-lm	6,000.0	Адуу 9, Ухэр, ховь-5	6,500.0	Зуслан-2	13,000.0	
176	М.ТОГТОХИЯМ	Хүүхдийн толоо үндэсний газрын дарга	2,434.3	621.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
177	Г.ГАНТӨМӨР	Стандартчлал ажлаа туйн үндэсний төвийн дарга	3,062.5	14,400.0	1	1	1	57,000.0	Суудам жамин Тобото-lm	3,500.0	Бог мал 25	2,000.0	Газар эзэмших 2 Уйчингээ	10,000.0
178	Э.ГОМБОЖАЛ	Сорилм үзэсн хаматан албаны дарга	6,364.0	2,308.8	2	-	2	173,000.0	Лалл хууцёр Прадо-lm	15,145.0		Газар эзэмших 1	120,000.0	
179	Д.БАТЖАРГАЛ	Шүүхийн шийдвэр гүйцэтгэх ерөнхий газрын дарга	4,116.6	2,720.1	1	-	1	102,153.2	*Mercedes Benz* lm	8,500.0		Газар эзэмших 1	Уламжлал	
180	Д. ГАНБОЛД	Төмөр замын элэгт зургаа газрын дарга	4,290.0	67,960.0	2	1	1	490,000.0	*Лалл хууцёр* lm *Mercedes Benz* lm	25,000.0	Бод 15, Бор 20	5,000.0	Газар-1	Уламжлал
181	С.БАТМӨНХ	Иргэдийн төлөөллийн ерөнхий газрын дарга	17,555.7	14,048.6	2	-	-	75,000.0				Газар эзэмших 1	Уламжлал	
182	С.ЭРДЭНЭ	Узсн аймгийн дэд талын ерөнхий газрын дарга	2,233.3	-	1	1	1	330,000.0	Лалл хууцёр-lm	32,000.0				
183	Д.БАЯРСАЙХАН	Холоолор, хамгаж үйлчилгээний газрын дарга	4,446.6	42,000.0	1	2	-	111,000.0	Nissan X-Trail lm	16,000.0	Адуу-14, Ухэр-6	16,600.0	Газарын 1 барилга-1 үйлчилгээ-2	Уламжлал
184	Ш.БАТСҮХ	Газрын харилцаа, геологийн зурга туйн газрын дарга	11,507.5	450.0	1	-	2	33,000.0			Ухэр-10	1,000.0	Зуслан-1 үйлчилгээ-1	2,000.0
185	С.ЭНХТҮВШИН	Ус, цаг уур, орчны шинжилгээний газрын дарга	4,200.0	2,640.0	1	-	-	30,000.0	Maifl procel-lm	9,000.0				
186	Ж.НЭРТҮВ	Арвантуй аймгийн ИТХ-ийн дарга	14,837.4	1,970.0	2	-	-	36,000.0	Exce-lm	3,000.0	Ухэр-15	1,000.0		
187	Ж.ХҮРЭЛСҮХ	Арвантуй аймгийн Засаг дарга	10,371.3	4,933.7	1	-	2	47,000.0	Lad cruiiser 100-lm	2,500.0	Бод 24, Бор 30	9,475.0	ахуйн зориулалт-2	5,000.0

43,303.7											
33,302.0			"Оюуны Өргөө дээд" сургууль-2.9%			23,000.00					
11,029.0			"АВТС" ББСБ-9.59%, "Мах импекс"	402ш, 90ш	48,334.0						
6,500.0							ХХБанк		14,000.0		
31,000.0							Хадгч тэмж банк		15,000.0		
2,000.0							Би сэн ХХХ		20,000.0		
172.6	29,329.1										
			"Төгс" сургууль-70%				Гозомт банк Утмарбалтр банк		300,000.0		
116.5											
23,001.56											
31,347.5											
12,000.0											
11,650.0			Төв" ХХК	113ш						МАЭЭ БОЛГАЛ, ӨӨ ЗУЛГАМЖАА	2,730.0

188	Х.ЕРЖАН	Баян-Өлгий аймгийн ИТХ-ын дарга,	3,077.2	13,486.1	1	1	1	14,500.0			Бод-22 ш	4,500.0	Газар орончлол-1	20,000.0
189	Ж.ГАНХУЛЭГ	Баянхонгор аймгийн ИТХ-ын дарга	3,103.1	15,500.0	2	5		114,750.0	Декус-450 Im	30,000.0	Адуу-10	2,000.0		
190	П.ЗОРИГТБААТАР	Баянхонгор аймгийн Засаг дарга	2,901.4	5,070.0	2		1	44,000.0	Ниссан Патрол Im, Суудлын машин Im	66,000.0	Адуу-2	1,000.0		
191	Ц.ЭНХБАТ	Булган аймгийн ИТХ-ын дарга	3,185.0	2,728.8	1			5,000.0	Матцуоки и Пажеро Im, Ачааны машин Im	8,500.0	Бод-6, Бог-50	2,900.0		
192	М.ОЮУНБАТ	Булган аймгийн Засаг дарга	2,720.7	22,600.0	3	1	1	209,214.0	Тогоот хамар Im Ачааны портрер Im	7,300.0	Бод-22, Бог-34	8,600.0	гэр бүлийн хэрэгжээд 0.07 га	Уулзалт У
193	Б.ДОРЖДАГВА	Товь Ахуй аймгийн ИТХ-ын дарга	11,830.8	2,475.5	2		2	92,000.0	Суудлын Im, Уулз-фургоон Im, ГАЗ-33 Im	13,300.0	Бод-120, Бог-360	42,000.0		
194	Р.ЦОГТБААТАР	Товь Ахуй аймгийн Засаг дарга	2,536.2	13,100.0	2			65,000.0	Ниссан террано Im	8,000.0	Бод-43, Бог-30	8,000.0	БЗД т-2	7,000.0
195	Л.ГАНСУХ	Товь сумбуур аймгийн ИТХ-ын дарга	5,020.0	29,200.0	1		1	12,000.0	Суудлын машин Im	5,000.0	Бод маз-90	3,600.0		
196	Ж.БАЯНМОНХ	Товь сумбуур аймгийн Засаг дарга	2,770.7	15,700.0	1		1	35,000.0	Суудлын машин Im Ниссан	8,000.0	Бод маз-9, Бог маз-50	4,800.0	Газар орончлол-2 Хашаа	Уулзалт У
197	Л.ГУНЧИН	Дархан-Уул аймгийн ИТХ-ын дарга	5,512.6	6,070.0	2			20,000.0					гэр бүлийн хэрэгжээд эзэмшээр	Уулзалт У
198	Л.ХАЯНХЯРВАА	Дархан-Уул аймгийн Засаг дарга	17,255.3	38,658.8	2			117,600.0						
199	Д.ЧУЛУУНБААТАР	Дорноговь аймгийн ИТХ-ын дарга	3,483.8	1,940.0	2			21,000.0	Суудлын машин Im Газ-3102	2,000.0				
200	Ж.БАТСУУРЬ	Дорноговь аймгийн Засаг дарга	3,978.5	3,138.8	2			70,000.0	Ланд круйзер Im, Тогоот-спринтер Im	32,000.0	Адуу-5	4,000.0		
201	Ц.ШИНЭБАЯР	Дорнод аймгийн ИТХ-ын дарга	17,896.5	39,950.0	3			203,000.0	Суудлын Land cruiser Im, Toyota starlet Im	59,020.0	Бод-1КТ, Бог-96	59,900.0	Эзэмшлийн тэжэр-1	2,100.0
202	Ц.ЖАШЛАВ	Дорнод аймгийн Засаг дарга	2,418.8	1,936.0	1	3	1	52,000.0	Ниссан Патрол Im, Пажеро Im	50,000.0	Адуу-66	10,000.0	Эзэмшлийн газар-сая ургамал зориулалт	Уулзалт У
203	С.УРЖИН	Дундговь аймгийн ИТХ-ын дарга	2,993.7	876.0	1		1	8,300.0						



100.0		"Тугар" ХК -9%					
4,000.0		"Алтан тулгуур" ХХК	81000 ш	14,985.0	Хаан банк	15,000.0	
13,000.0	"Ташанг хайрхан" ХХК Хайгуулын лиценз	"Өргөн Жам"	9100ш				
7,825.0		"Нанхай" ХХК-30% "Шилэгэнжэ" ХХК-100% "Булган-Ус" -52%		183,800.0			
2,500.0							
2,200.0					Л.Давьхуу	6,000.0	
12,000.0							
30,500.0							
3,000.0							
27,293.0		"Газар ороож" ХХК- 50%		86,954.7	Иргэн Д.Элхбаатар	14,406.2	
437.0					ХААН банк	4,500.0	
21,029.0		Бусад зээлдүүлсэн мөнгө		21,000.0			
		"Адуунчулуун" ХК, "Адуунчулуун" ХК, "Чандмань гол" ХК, "Танхэрэл" ХК, "ЭВК" ХК	57181 Заг, 620000ш, 10230ш, 15000ш, 180ш	618,412.2	Зоос банк	93,200.0	
		"Дорнод" ХХК	270000ш	270,000.0			

204	Ш.ТӨРБАТ	Дундговь аймгийн Засаг дарга	3,686.9	7,400.0	1	1	1	194,000.0	Суудамт машин-1тн Исуу-Битхори	10,000.0	Агуу-10	1,500.0	-	-
205	Д.БАТМӨНХ	Завхан аймгийн ИТХ-ын дарга	3,000.0	4,045.2	2	-	-	42,000.0	Авенто-1тн	4,500.0	Бол-26, Бол-843	27,675.0	-	-
206	П.ГАНСУХ	Завхан аймгийн Засаг дарга	7,169.9	14,843.3	1	1	1	90,000.0	Далд крузер 80-1тн	20,000.0	Бол-15, Бол-100	6,000.0	-	-
207	Д.ӨВӨНБАТ	Орхон аймгийн ИТХ-ын дарга	5,612.0	9,210.0	2	-	1	120,000.0	-	-	Бол-48, Бол-40	16,250.0	Эгэмсийн-1, мехлолийн-1	33,500.0
208	Г.ШАРХҮҮ	Орхон аймгийн Засаг дарга	15,674.8	1,320.0	1	-	1	116,000.0	-	-	Агуу-3	450.0	-	-
209	С.ЦЭРЭНБЯАР	Өвгөнговь аймгийн ИТХ-ын дарга	3,009.3	-	2	-	-	46,600.0	Суудамт машин-1тн Хонда-СRV	9,400.0	-	-	-	-
210	С.ЭРДЭНЭБАТ	Өвгөнговь аймгийн Засаг дарга	2,686.0	2,856.0	2	-	1	40,000.0	Суудамт машин-1тн Атаалма машин-1тн	9,000.0	Бол мал-30, Бол мал-60	6,500.0	Гахар омехло-1	10,000.0
211	Д.ТОГТОХСҮҮРЭН	Өвөрлантай аймгийн ИТХ-ын дарга	5,840.0	1,500.1	-	-	1	10,000.0	-	-	Бол-7, Бол-30	2,100.0	Ахуйн хөрүдэлтэстэй 0.2тн	10,000.0
212	Б.ЭРДЭНЭБИЛЭГТ	Өвөрлантай аймгийн Засаг дарга	7,608.2	1,500.0	1	-	1	145,000.0	Төбөгө Далд крузер-1тн, Исуу Бол хори-1тн	34,000.0	-	-	-	-
213	Ч.ЛХАМСҮРЭН	Сүхбаатар аймгийн ИТХ-ын дарга	6,411.4	7,129.0	1	-	-	15,000.0	-	-	Агуу-5	2,500.0	-	-
214	Р.ЭРДЭНЭЦОГТ	Сүхбаатар аймгийн Засаг дарга	21,766.7	9,979.6	2	-	-	55,000.0	суудамт Митсубити и челикжер-1тн	11,000.0	Агуу-139, Бол-156	34,000.0	-	-
215	Х.ЖАВХЛАН	Сэлэнгэ аймгийн ИТХ-ын дарга	2,659.1	1,662.0	5	-	1	11,000.0	"Соната2"-1тн	4,500.0	Бол-19, Бол-82	12,300.0	-	-
216	Ж.БАЯРМАГНАЙ	Сэлэнгэ аймгийн Засаг дарга	9,978.4	105,986.5	4	1	-	150,000.0	-	-	Бол-48, Бол-115, Газай-28	21,750.0	гэр бүлийн хэрэгцээтэй	10,000.0



-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41,450.0	-	-	"Алтан булаг трейд" ХХК-50%	-	45,000.0	-	-	-	-
20,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	"Уулс импекс" ХХК-29.7%	380ш	38,000.0	-	-	-	-
34,200.0	-	-	"Солонгос" ХХК-100%, Авлага-16,000.0	-	1,000.0	-	-	-	-
5,000.0	-	-	"Нэрт хайрхан" ХХК-49%	-	2,000.0	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	Хаан банк	7,000.0	-	-
10,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700,000.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31,525.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8,400.0	-	-	-	-	-	Хаан банк	4,000.0	-	-
301,597.0	-	-	"Галтай" ХХК-100% "Оюу-Али" ХХК-50%	-	73,458.0	-	-	-	-

217	О.ШИРЭНДЭВ	Хөдөлмөрийн ИТХ-ийн дарга	4,501.4	4,739.2	5			18,000.0	Лалд хувиар 60-ийн	20,000.0	Бод 35, Бор-206	19,200.0		
218	Г.НЯМДАВАА	Хөдөлмөрийн засаг дарга	4,912.7	6,230.2	1		1	18,000.0	Мистраль-ийн	7,000.0	Бод 15, Бор-370	12,100.0	Зуслан-1 Үйлчилгээ-1	Уулзаж 18
219	Д.БАТЧУЛУУН	Хөвсгөл аймгийн ИТХ-ийн дарга	5,833.6	3,236.0	2		1	24,500.0			Бод 3, Бор-90	3,600.0		
220	Б.БАТХҮҮ	Хөвсгөл аймгийн засаг дарга	2,901.4	157,570.6	2			50,000.0						
221	Ц.БАЯРТ-ОД	Хэнтий аймгийн ИТХ-ийн дарга	2,226.9		1		1	20,942.5	Суудам машин-ийн	7,000.0				
222	С.ЖАРГАЛ	Хэнтий аймгийн Засаг дарга	2,612.0	16,800.0	2		1	115,000.0			хонь-150, ама-150, 4077-70	31,000.0	ахуйн зориулалтар 0.17 га, 0.63 га, 0.36 га, 0.33 га газар эзэмшил эрхтэй	330,000.0
223	Ж.БАТЖАРГАЛ	Төв аймгийн ИТХ-ийн дарга	3,077.2	3,734.0	1			8,000.0			Бод-47, Бор-225	23,960.0		
224	Ц.ЭНХБАТ	Төв аймгийн Засаг дарга	2,400.0	3,770.0	1		1	20,500.0	Суудам Газлоор II-ийн, ачааны УАЗ432-ийн	20,000.0	Бод 89, Бор-164	26,820.0		
225	Д.БАТСАЙХАН	Увс аймгийн ИТХ-ийн дарга	3,864.0	14,130.0	2			42,000.0			Адуу 100	50,000.0		
226	Л.ТОГОО	Увс аймгийн засаг дарга	6,960.0	20,940.0	2	1		65,345.0	"Тогот хром"-ийн	5,000.0	Бод 31, Бор-347	18,230.0	Газар эзэмшил-1	7,000.0
227	Н.БОЛОРМАА	Найрзүгийн ИТХ-ийн дарга	3,323.8	2,900.0	2			82,305.0	Суудам Тоуристик-ийн	5,700.0			Зуслангийн-0,07 га	Уулзаж 18
228	Ц.БАТБАЯР	Найрзүгийн засаг дарга бөгөөд УБ хотын захадга	3,081.6	5,043.9	2			85,734.3			Адуу 6	30,000.0		

			"УИХ дэлгүүр" ХК, "Дархан мах элс" ХК, "Монгол шинж" ХК, "Тутал" ХК, "МЦХХК", "Эрдэнэт элс" ХК, "Сүхжээ" ХК, "Алтай газрын материал" ХК, "Автомилекс" ХК, "Алтайн эм" ХК, "Туйв галуут" ХК, "Дархан хувс" ХК, "Товь" ХК, "Хас тугахуур" ХХК-55%, Бусад ХК-30	24995ш, 325ш, 11750ш, 990ш, 80ш, 1008ш, 558ш, 9209ш, 708ш, 1550ш, 3079ш, 600ш, 54ш, 60757ш, 6260ш	39,021.0				
11,000.0									
6,000.0									
256.6									
85.0									
			"Мон-Хэтийв"		100,000.0				
2,000.0									
1,180.0									
			"Туриал" ХК -60%, "Хархариал" ХК-35%, "Увс байгали" - 50%	35000 ш, 60000 ш, -	104,000.0				
8,390.0			"МЭЭГ" ХК	18 ш	12.9				
			"Тамыг" ХХК-20%, "ЖенкоТур" Бүрэг ХК, "УБ-ЗБ" ХК, "Тоос байр" ХК, "Товь" ХК, "АПУ" ХК	200ш 10 ш 10 ш 10 ш 10 ш					

МОНГОЛ УЛСЫН ОЛОН УЛСЫН ГЭРЭЭ

ОЛОН УЛСЫН АГААРЫН ТЭЭВРИЙГ ЛИБЕРАЛЧЛАХ ТУХАЙ ОЛОН ТАЛТ ХЭЛЭЛЦЭЭР*

Энэхүү хэлэлцээрт оролцогч талууд (цаашид "Талууд" гэх).

Агаарын тээврийн компаниуд хоорондын зах зээлийн өрсөлдөөн дээр суурилж, оролцоо, зохицуулалтыг аль болох багасгасан олон улсын агаарын тээврийн тогтолцоог хөгжүүлэхийг эрмэлзэж,

Олон улсын агаарын тээврийн боломжийг өргөжүүлэхэд дэмжлэг үзүүлэхийг эрмэлзэж,

Олон улсын агаарын тээврийн харилцааг үр өгөөжтэй болон өрсөлдөөнтэй болгох нь худалдаа, хэрэглэгчийн ашиг сонирхлыг дээшлүүлж, эдийн засгийн өсөлтөд дэмжлэг үзүүлнэ гэдгийг хүлээн зөвшөөрч,

Агаарын харилцааг либералчлахад Ази, Номхон далайн эдийн засгийн хамтын ажиллагааны (АЗНДЭЗХА) зөвлөлдөх механизмдын яриа хэлэлцээний оруулж буй хувь нэмрийг хүлээн зөвшөөрч,

Зорчигч болон ачаа тээвэрлүүлэгч олон нийтэд төрөл бүрийн үйлчилгээ үзүүлэх боломжийг агаарын тээврийн компаниудад олгох, түүнчлэн агаарын тээврийн компаниас шинэчилсэн болон өрсөлдөөнт үнийг бий болгох, хэрэгжүүлэх явдлыг дэмжихийг эрмэлзэж,

Олон улсын агаарын тээврийн аюулгүй байдал болон нислэгийн аюулгүй ажиллагааны өндөр төвшинг хангахыг эрмэлзэж, мөн хувь хүн буюу өмчид аюул учруулах, агаарын тээврийн үйл ажиллагаанд сөргөөр нөлөөлөх, иргэний нисэхийн аюулгүй байдалд итгэх олон нийтийн итгэлийг бусниулах агаарын хөлгийн аюулгүй байдлын эсрэг чиглэсэн үйлдэл болон аюул заналын талаар сэтгэл гүнээ зовниж байдгийг дахин нотолж,

Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 7-ны өдрөөс гарын үсэг зурахад нээлттэй болсон Иргэний нисэхийн тухай олон улсын конвенцийг тэмдэглэж,

Дараахь зүйлийг хэлэлцэн тохиров:

1 дүгээр зүйл

Тодорхойлолт

Өөрөөр заагаагүй бол энэхүү хэлэлцээрийн зорилгод дараахь нэр томъёо дор дурдсан утгатай байна:

1. "Хэлэлцээр" гэж энэхүү хэлэлцээр, түүний хавсралтууд болон хуваарь, тэдгээрт оруулсан аливаа нэмэлт өөрчлөлт;

2. "Агаарын тээвэр" гэж агаарын хөлгөөр зорчигч, тээш, ачаа болон шууданг хамтад нь, эсхүл тусад нь хөлсөөр, эсхүл төлбөртэй тээвэрлэх нийтийн тээвэр;

3. "Конвенц" гэж Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 7-ны өдөр гарын үсэг зурахад нээлттэй болсон Иргэний нисэхийн олон улсын конвенц болон түүнд хамаарах:

(i) Конвенцийн 94(а) дугаар зүйлийн дагуу хүчин төгөлдөр болж энэхүү хэлэлцээрт оролцогч бүх тал соёрхон батласан аливаа нэмэлт өөрчлөлт;

(ii) Конвенцийн 90 дүгээр зүйлийн дагуу батлагдсан бөгөөд энэхүү хэлэлцээрт оролцогч бүх талын хувьд хүчин төгөлдөр мөрдөгдөх аливаа хавсралтууд, тэдгээрт оруулсан аливаа нэмэлт өөрчлөлт;

4. "Агаарын тээврийн томилогдсон компани" гэж энэхүү хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн заалтын дагуу томилогдож эрх авсан агаарын тээврийн компани;

5. "Бүрэн үнэ" гэж үзүүлж буй үйлчилгээний үнэ, дээр нь захиргааны зардалд зориулсан зохист хураамж;

6. "Олон улсын агаарын тээвэр" гэж нэгээс дээш улсын, эсхүл Хавсралтын хуваариар тодорхойлсон Ази, Номхон далайн эдийн засгийн хамтын ажиллагааны гишүүн улсын агаарын орон зайгаар дамжин үйлдэж буй агаарын тээвэр;

7. "Үнэ" гэж боломжтой бол агаарын тээврийн компаниуд, түүний дотор тэдгээрийн худалдааны төлөөлөгчдийн газраас зорчигч, тэдний тээш болон/ эсхүл ачааг (шууданг оруулахгүй) агаараар тээвэрлэх, түүнчлэн олон улсын агаарын тээвэртэй холбоотой газрын тээврийг гүйцэтгэхэд ногдуулах аливаа үнэ, хураамж, төлбөр болон тухайн үнэ, хураамж, төлбөрийг зохицуулах нөхцөл;

8. "Тээвэрлэлтийн бус зорилготой буулт" гэж зорчигч, тээш, ачааг агаараар тээвэрлэх зорилгоор агаарын хөлгийн бүхээгт авах, буулгахаас өөр зорилгоор үйлдэх буулт;

9. "Нутаг дэвсгэр" гэж аль нэг талын бүрэн эрхт байдал, хэргийн харьяалал, эрх мэдэл, засаг

* Олон улсын агаарын тээврийг либералчлах тухай олон талт хэлэлцээр-ийн "Зөвхөн агаараар ачаа тээвэрлэхэд хэрэглэх тухай нэмэлт, өөрчлөлт"-д нэгдэн орончйг соёрхон батлах тухай Монгол Улсын хууль - "Төрийн мэдээлэл" эмхтгэлийн 2007 оны 20 дугаарт нийтлэгдсэн.

захиргаа, хамгаалал, эсхүл итгэмжлэлд буй хуурай газар болон тэдгээрт хамаарах нутгийн ус;

10. "Ашиглагчдад ногдуулах хураамж" гэж нисэх буудлаар үйлчилсэн, агаарын навигацийн хангалт хийсэн, эсхүл нисэхийн аюулгүй байдлын үйлчилгээ хийсэн, төхөөрөмж ашигласан болон тэдгээрт хамаарах үйлчилгээ үзүүлсэн, тоног төхөөрөмжийг ашигласны төлөө агаарын тээврийн компанид ногдуулах хураамж;

2 дугаар зүйл

Эрх олгох

1. Тал бүр нөгөө талуудын агаарын тээврийн компаниудад олон улсын агаарын тээврийн үйлчилгээ эрхлэхэд нь зориулж дараахь эрхийг нөгөө талуудад олгоно:

a) нутаг дэвсгэр дээгүүр нь буулт хийлгүй нисэж өнгөрөх;

b) нутаг дэвсгэрт нь тээвэрлэлтийн бус зорилготой буулт хийх;

c) томилолтын нөхцлүүдийн дагуу дор дурдсан маршрут дахь цэгүүдийн хооронд олон улсын агаарын тээврийн хуваарьт, эсхүл захиалгат нислэг үйлдэх эрх;

i. агаарын тээврийн тухайн компанийг томилсон талын нутаг дэвсгэрийн чанад орших цэгүүдээс энэ талын нутаг дэвсгэр, завсрын цэгүүдээр дамжин бусад аливаа талын нутаг дэвсгэр дэх, эсхүл нутаг дэвсгэрийн чанад орших цэг/цэгүүд рүү;

ii. эрх олгож байгаа талын нутаг дэвсгэр дэх аливаа цэг/цэгүүдийн хооронд үйлдэх бүх ачаа тээврийн үйлчилгээ, үйлчилгээнүүд.

d) энэхүү хэлэлцээрт өөрөөр тодорхойлсон эрхүүд.

2. Энэхүү хэлэлцээрт өөрөөр заагаагүй бол агаарын тээврийн томилогдсон компани бүр өөрийн үзэмжээр:

a) нэг, эсхүл хоёр талдаа нислэг үйлдэх;

b) агаарын нэг хөлгийн нислэгт нислэгийн өөр өөр дугаар хослуулан хэрэглэх;

c) талуудын хилийн цаадах, завсрын, хилийн чанад дахь болон талуудын нутаг дэвсгэр дэх цэгүүдэд тогтоосон маршрутаар аль ч хэлбэрээр ямар ч хувилбараар нислэг үйлдэх;

d) аль ч цэг/ цэгүүдэд үйлдэх буултыг алгасгах;

e) тогтоосон маршрут дахь аль ч цэгт өөрийн аль ч агаарын хөлгийн нислэгийг өөрийн аль ч агаарын өөр хөлөгт шилжүүлэх;

f) хилийн цаадах цэгүүд болон нутаг дэвсгэр дээрээ байгаа аливаа цэгүүдийн хооронд агаарын хөлөг сольж, эсхүл солилгүй, эсхүл нислэгийн дугаар өөрчлөлгүй нислэг үйлдэх, түүнчлэн дээрх нислэгүүдийг шууд нислэг хэмээн үзэж, олон нийтэд сурталчлах;

g) аль ч талын нутаг дэвсгэрийн дотор, эсхүл нутаг дэвсгэрийн чанадад буйгаас үл хамааран аль ч цэгт зорчигч тодорхой хугацаагаар үлдээх буулт хийх;

h) аливаа бусад талын нутаг дэвсгэрээр дамжин нислэг хийх;

i) нислэг эхэлсэн цэгээс үл хамааран агаарын тухайн нэг хөлгөөр агаарын тээврийг хавсран нислэгийн чиглэл болон газар зүйн хязгаарлалтгүй, тээвэр хийх аливаа эрхээ алдалгүй үйлдэж болно.

3. Энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн заалтыг агаарын тээврийн компанийг томилсон талын нутаг дэвсгэр дэх цэг рүү үйлдэж буй нислэгт бүх төрлийн ачаа тээврийн үйлчилгээг оруулахгүй байх шаардлагын дагуу хэрэглэнэ.

4. Дээр дурдсан маршрутын дагуух аливаа сегмент буюу сегментүүдэд аль ч цэгт нислэг үйлдэж буй агаарын хөлгийн маяг, тоог хязгаарлалтгүй өөрчлөх эрхтэйгээр нисэн гарах чиглэлд дээр дурдсан цэгээс чанад дахь тээвэрлэлтийг агаарын тээврийн компанийг томилсон талын газар нутгаас эхлэлтэй тээвэрлэлтийн үргэлжлэл гэж үзэх, нисэн ирэх чиглэлд тухайн агаарын тээврийн компанийг томилсон талын газар нутаг уруу үйлдэж буй тээвэрлэлтийг дээр дурдсан цэгүүдийн чанадад орших цэгүүдээс эхлэлтэй тээвэрлэлтийн үргэлжлэл гэж үзэн бүх төрлийн ачааны тээвэрлэлтээс бусад төрлийн олон улсын нислэг үйлдэж болно.

5. Энэхүү хэлэлцээрийн аль ч заалт нь аль нэг талаас томилсон агаарын тээврийн компани, эсхүл компаниудад нөгөө талын нутаг дэвсгэрт зорчигчид тэдгээрийн тээш, ачаа, эсхүл шууданг хөлсөөр тээвэрлэх, болон нөгөө талын нутаг дэвсгэр дэх нэг цэгээс нөгөө цэг рүү нислэг хийх эрх олгоогүй гэж үзнэ.

3 дугаар зүйл

Агаарын тээврийн байгууллагыг

томилох, эрх олгох

1. Тал бүр энэхүү хэлэлцээрийн дагуу олон улсын агаарын тээвэр эрхлэх хүссэн тооны компанийг томилох, ийм томилолтуудаа цуцлах буюу өөрчлөх эрхтэй. Эдгээр томилолтын талаар дипломат шугамаар холбогдох талуудад бичгээр буюу



холбогдох бусад шугамаар мэдэгдэх бөгөөд эх хадгалагчид мөн мэдэгдэнэ.

2. Шаардагдах загвар, маягтын дагуу үйл ажиллагаа эрхлэх эрх болон техникийн зөвшөөрөл олгохдоо тал бүр томилогдсон компанийн мэдүүлгийг авмагц дараах нөхцлийг хангасан байна гэж үзвэл холбогдох журмын дагуу аль болох богино хугацаанд зохих эрх болон зөвшөөрлийг саадгүй олгоно:

а) агаарын тээврийн компанийг томилсон тал, эсхүл тухайн талын иргэд, эсхүл хоёулаа агаарын тээврийн тухайн компаний үйл ажиллагаанд үр нөлөөтэй хяналт тавьдаг бол;

б) агаарын тээврийн компанийг томилсон талын нутаг дэвсгэрт агаарын тээврийн компани нь байгуулагдсан, эсхүл үндсэн үйл ажиллагаа явуулдаг газартай бол;

в) гаргасан мэдүүлэг, эсхүл мэдүүлгүүдийг үндэслэн нөгөө тал олон улсын агаарын тээврийн харилцаанд хууль тогтоомж, дүрмийн дагуу ерийн болон зохицтой байдлаар мөрддөг нөхцлүүдийг агаарын тээврийн томилогдсон компани биелүүлэх чадвартай бол;

д) агаарын тээврийн компанийг томилсон тал 6 дугаар зүйл (Аюулгүй ажиллагаа) болон 7 дугаар зүйл (Нисэхийн аюулгүй байдал)-д заасан жишгүүдийг биелүүлдэг бол.

3. 2 дахь хэсгийн аль ч заалт аль нэг тал нөгөө талын иргэд агаарын тээврийн компанийн өмчийн дийлэнхийг эзэмшиж байгаа талаар тодорхойлсон томилгоог хүлээж авмагц тухайн талаас томилсон агаарын тээврийн компанид үйл ажиллагаа явуулах эрх болон техникийн зөвшөөрлийг олгох шаардлагагүй гэж үзэхгүй.

4. Энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн дагуу үйл ажиллагаа явуулах эрх олгож буй талууд уг үйл ажиллагааныхаа талаар эх хадгалагчид мэдэгдэнэ.

5. Энэхүү хэлэлцээрийн аль ч заалтыг томилогдсон агаарын тээврийн компанийг өмчийг эзэмших болон түүнд хяналт тавихтай холбоотой аль нэг талын хууль тогтоомж, журамд сөргөөр нөлөөлнө гэж үзэхгүй. Энэ зүйлийн 2 болон 3 дахь хэсгийн дагуу нөгөө талаас хийх тухайн томилгоог баталгаажуулна.

4 дүгээр зүйл

Олгосон эрхийг хүчингүй болгох

хүчингүй болгох, хязгаарлах, эсхүл түүнд нөхцөл тавих эрхтэй:

а) нөгөө тал, эсхүл тухайн талын иргэд, эсхүл хоёулаа агаарын тээврийн тухайн компанийн үйл ажиллагаанд үр нөлөөтэй хяналт тавихгүй байна гэж үзвэл;

б) өмчийн дийлэнх хэсгийг эзэмших эрхийг түүний иргэд эдлэхгүй байна гэж эхний тал үзвэл;

в) агаарын тээврийн компанийг томилсон талын нутаг дэвсгэрт агаарын тээврийн компани нь байгуулагдаагүй, эсхүл үндсэн үйл ажиллагаа явуулдаг газаргүй бол;

д) агаарын тээврийн тухайн компани энэхүү хэлэлцээрийн 5 дугаар зүйл (Хэрэглэх хууль тогтоомж)-д заасан хууль, тогтоомжийг зөрчсөн бол;

е) нөгөө тал 6 дугаар зүйл (Аюулгүй ажиллагаа)-ийн заалтын жишгийг сахиагүй, эсхүл түүнийг мөрдөөгүй бол.

2. Энэ зүйлийн 1(б) буюу 1(в) дэд хэсэгт заасныг биелүүлэхгүй байх явдлаас цаашид урьдчилан сэргийлэх үүднээс нэн даруй хэрэгжүүлэх зайлшгүй шаардлага гарахаас бусад тохиолдолд энэ зүйлийн заалтаар тогтоогдсон эрхийг зөвхөн агаарын тээврийн компанийг томилсон нөгөө талтай зөвлөлдсөний дараа эдэлнэ.

3. Энэ зүйлийн 1 дэх хэсгийн дагуу агаарын тээврийн компани, эсхүл компаниудын үйл ажиллагаа явуулах эрх болон техникийн зөвшөөрлийг түдгэлзүүлэх, хүчингүй болгох, түр хүчингүй болгох, хязгаарлах, эсхүл нөхцөл тавих эрхээ хэрэгжүүлж буй тал энэ үйл ажиллагааныхаа талаар эх хадгалагчид мэдэгдэнэ.

4. Энэ зүйлийн аль ч заалт 7 дугаар зүйл (Нисэхийн аюулгүй байдал)-ийн заалтын дагуу нөгөө талын агаарын тээврийн компани, компаниудын үйл ажиллагаа явуулах эрх болон техникийн зөвшөөрлийг түдгэлзүүлэх, хүчингүй болгох, түр хүчингүй болгох, хязгаарлах, эсхүл нөхцөл тавих аль нэг талын эрхийг хязгаарлахгүй.

5 дүгээр зүйл

Хууль тогтоомжийг хэрэглэх

1. Нэг талын нутаг дэвсгэрт нэвтрэх, нутаг дэвсгэрт нь байх болон нутаг дэвсгэрээс нь гарахад мөрддөг агаарын хөлгийн ашиглалт, навигацид хамаарах хууль, тогтоомжийг нөгөө талын томилсон агаарын тээврийн компаниуд мөрдөнө.

2. Нөг талын нутаг дэвсгэрт нэвтрэх, нутаг дэвсгэрт нь байх болон нутаг дэвсгэрээс нь гарахад агаарын хөлөг дэх зорчигч, нисэх баг, эсхүл ачааг нутаг дэвсгэртээ оруулах, гаргахдаа мөрддөг хууль

тогтоомж, журмууд (тухайлбал, хилээр нэвтрэх, зөвшөөрөл олгох, нисэхийн аюулгүй байдал, цагаачлал, паспорт, гаалийн болон хорио цээрийн албаны ажиллагаанд хамаарах журам, эсхүл шуудангийн хувьд шуудан тээврийн журам)-ыг аль нэг нөгөө талын агаарын тээврийн компаний зорчигчид, нисэх баг, эсхүл ачаа тээвэрлэгч, эсхүл тэдгээрийн нэрийн өмнөөс мөрдөнө.

3. Аль ч тал олон улсын агаарын адилхан тээвэр үзүүлж буй нөгөө талын агаарын тээврийн томилогдсон компанийн мөрдөх гааль, цагаачлал болон хорио цээрийн журмын хувьд өөрийн, эсхүл агаарын тээврийн аливаа бусад компанид хөнгөлөлт олгохгүй.

4. Аль нэг талын нутаг дэвсгэрээр шууд дамжин нислэг хийх зорчигчид, тэдгээрийн тээш болон ачаанд нисэхийн аюулгүй байдал, мансууруулах бодисын хяналт, хууль бусаар хил нэвтрэх буюу онцгой нөхцөл байдлаас бусад үед нисэх буудлын зориулалтын талбайд үзлэг хийхгүй.

6 дугаар зүйл

Аюулгүй ажиллагаа

1. Энэхүү хэлэлцээрт дурдсан агаарын тээвэр эрхлүүлэхээр нөгөө талаас олгосон, эсхүл хүчин төгөлдөр гэж тооцсон, нислэгт тэнцэх чадварын хүчин төгөлдөр гэрчилгээ, эрхийн гэрчилгээ болон мэргэжлийн үнэмлэхийг тал бүр хүлээн зөвшөөрч болох бөгөөд эдгээр гэрчилгээ, мэргэжлийн үнэмлэхэнд тавигдах шаардлага нь Конвенцийн заалтаар тогтоосон наад захын жишгийг хангасан байна. Гэвч тал бүр нутаг дэвсгэр дээгүүр нь үйлдэх нислэгийн хувьд нөгөө талаас өөрийн иргэдэд олгосон, эсхүл хүчин төгөлдөр гэж тооцсон эрхийн гэрчилгээ, мэргэжлийн үнэмлэхийг хүчин төгөлдөр хэмээн хүлээн зөвшөөрөхөөс татгалзаж болно.

2. Тал бүр агаарын навигацийн тоног төхөөрөмж, нисэх бүрэлдүүн, агаарын хөлөг болон агаарын тээврийн томилогдсон компаний үйл ажиллагаатай холбогдуулан нөгөө талын мөрддөг, аюулгүй ажиллагааны жишигт хамаарах асуудлаар зөвлөлдөх хүсэл тавьж болно. Ийм зөвлөлдөөний дагуу эхний тал нөгөө талаа дээр дурдсан зүйлийн хүрээнд Конвенцийн заалтаар тогтоосон байж болох аюулгүй ажиллагааны хамгийн наад захын жишиг, шаардлагыг үр дүнтэй мөрдөөгүй, хэрэгжүүлэх арга хэмжээ аваагүй байгааг илрүүлбэл, нөгөө талдаа эдгээр илэрсэн зөрчил болон наад захын жишгийг хангахад шаардлагатай гэж үзсэн алхмуудын талаар мэдэгдэх бөгөөд тухайн тал зөрчлийг засах зохих арга хэмжээ авна. Нөгөө тал дурдсан зохих арга хэмжээг боломжийн хугацаанд авч хэрэгжүүлээгүй бол энэ талын томилсон агаарын тээврийн компанид олгосон үйл

ажиллагаа эрхлэх эрх, техникийн зөвшөөрлөө түдгэлзүүлэх, хүчингүй болгох, түр хүчингүй болгох, эсхүл хязгаарлах, эсхүл нөхцөл тавих эрхээ тал бүр хадгалж үлдэнэ.

7 дугаар зүйл

Нисэхийн аюулгүй байдал

1. Талууд олон улсын эрх зүйгээр хүлээх өөрсдийн эрх, үүргийн дагуу иргэний нисэхийн аюулгүй байдлыг хууль бус үйлдлээс хамгаалах талаар харилцан хүлээсэн үүрэг нь энэхүү хэлэлцээрийн салшгүй бүрэлдүүн хэсэг гэдгийг дахин нотолж байна. Талууд олон улсын эрх зүйгээр хүлээсэн эрх, үүргийнхээ түгээмэл шинж чанарыг үл хязгаарлан Токио хотноо 1963 оны 9 дүгээр сарын 14-ны өдөр үйлдсэн Агаарын хөлгийн бүхээгт үйлдсэн гэмт хэрэг болон тодорхой бусад үйлдлийн тухай конвенц, Гаага хотноо 1970 оны 12 дугаар сарын 16-ны өдөр үйлдсэн Агаарын хөлгийг хууль бусаар булаан авах үйлдлийг хориглох тухай конвенц, Монреал хотноо 1971 оны 9 дүгээр сарын 23-ны өдөр үйлдсэн Иргэний нисэхийн аюулгүй байдлын эсрэг хууль бус үйлдлийг хориглох тухай конвенц болон Монреал хотноо 1988 оны 2 дугаар сарын 24-ний өдөр үйлсэн Олон улсын иргэний нисэхэд үйлчилдэг нисэх буудалд хүч хэрэглэсэн хууль бус үйлдлийг хориглох тухай протоколын заалтуудад нийцүүлэн үйл ажиллагаа явуулна.

2. Тал бүр иргэний агаарын тээврийн хөлгийг хууль бусаар булаан авах, эдгээр хөлөг, тэдгээрийн зорчигч, нисгэх баг болон нисэх буудал, агаарын навигацийн төхөөрөмжийн аюулгүй байдлын эсрэг чиглэсэн хууль бус үйлдлээс урьдчилан сэргийлэх, иргэний агаарын навигацийн аюулгүй байдлын эсрэг чиглэсэн аливаа аюул заналыг харилцан мэдэгдэх зэрэг шаардлагатай бүхий л туслалцааг нөгөө талынхаа хүсэлтийн дагуу үзүүлнэ.

3. Тал бүр нөгөө талуудтай харилцах харилцаандаа нисэхийн аюулгүй байдлын стандартаар, Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагаас тогтоосон болон Чикагогийн конвенцид Хавсралтууд болгосон зөвлөмжийн заалтуудад нийцүүлэн үйл ажиллагаагаа явуулах буюу өөрийн улсад бүртгэлтэй агаарын хөлөг ашиглагчид, бизнесийн үйл ажиллагааны албан ёсны төв нь, эсхүл суурин төлөөлөгчийн газар нь тухайн талын нутаг дэвсгэрт байрладаг, агаарын хөлөг ашиглагчид болон тухайн талын нутаг дэвсгэрт дэх нисэх буудал ашиглагчдаас агаарын тээврийн аюулгүй байдлын дээрх заалтуудыг мөрдөн ажиллахыг шаардана.

4. Нөгөө талуудын холбогдох нутаг дэвсгэрт нэвтрэх, гарах, байх үед мөрдөх аюулгүй байдлын нөхцлүүдийг судлах, агаарын хөлгийг хамгаалах, зорчигчид, нисгэх баг, тэдний тээш, гартаа авч яваа

зүйлс, түүнчлэн ачаа, бүхээгийн нөөцийг агаарын хөлөгт ачихаас өмнө болон ачих үеэр шалгахтай холбогдсон зохих үр дүнтэй арга хэмжээг нутаг дэвсгэртээ хэрэгжүүлэх явдлыг тал бүр хангана. Тодорхой аюулын эсрэг аюулгүй байдлын зохистой тусгай арга хэмжээ авах талаар нөгөө талаас тавьсан аливаа хүсэлтийг нааштай хүлээн авна гэж талууд тохиролцов.

5. Агаарын хөлгийг хууль бусаар булаах, эсхүл зорчигчид нисгэх баг, агаарын хөлөг, нисэх буудал, түүнчлэн агаарын навигацийн төхөөрөмжийн аюулгүй байдлын эсрэг чиглэсэн хууль бус үйлдэл гарсан, эсхүл ийм үйлдлийн аюул тулгарсан тохиолдолд талууд дээрх үйлдэл буюу аюул заналыг шуурхай, осолгүй таслан зогсоохын тулд холбоо барих, эсхүл бусад зохих арга хэмжээ авах замаар харилцан туслалцаа үзүүлнэ.

6. Энэ зүйлийн нисэхийн аюулгүй байдлын заалтуудыг нөгөө тал гажсан гэж үзэх зохистой үндэслэл аль нэг талд байвал энэ талын нисэхийн удирдах байгууллага нөгөө талын нисэхийн удирдах байгууллагаас нэн даруй зөвлөлдөх талаар хүсэлт гаргаж болно. Ийм хүсэлт гаргаснаас хойш 15 хоногийн дотор уг асуудлыг бүрэн нааштай шийдвэрлэж чадаагүй бол энэ нь нөгөө талын агаарын тээврийн компани, эсхүл компаниудад олгосон үйл ажиллагаа эрхлэх эрх, техникийн зөвшөөрлийг түдгэлзүүлэх, цуцлах, түр хүчингүй болгох, хязгаарлах, эсхүл нөхцөл тавих үндэслэл болно. Онцгой тохиолдолд дээр дурдсан 15 хоногийн хугацаа дуусахаас өмнө аль нэг тал өөрийн дотоод арга хэмжээгээ авч болно.

7. Энэ зүйлийн 6 дахь хэсгийн дагуу агаарын тээврийн компани, эсхүл компаниудад олгосон үйл ажиллагаа эрхлэх эрх, техникийн зөвшөөрлийг түдгэлзүүлэх, цуцлах, түр хүчингүй болгох, хязгаарлах, эсхүл нөхцөл тавих эрхээ хэрэгжүүлсэн аливаа тал уг үйлдлийнхээ талаар эх хадгалагчид мэдэгдэнэ.

8 дугаар зүйл

Коммерцийн ажиллагаа эрхлэх боломж

1. Тал бүрийн агаарын тээврийн компаниуд нь:

a) нөгөө талын нутаг дэвсгэрт агаарын тээврийг хөгжүүлэх болон худалдах зорилгоор төлөөлөгчийн газруудаа байгуулах эрхтэй;

b) нөгөө талын нутаг дэвсгэрт өөрөө шууд, эсхүл агаарын тээврийн компанийн үзэмжээр худалдсан төлөөлөгчөөрөө дамжуулан агаарын тээвэр худалдаж болно. Агаарын тээврийн компани бүр тээврийн үйлчилгээгээ худалдах эрхтэй бөгөөд

ямар ч этгээд уг үйлчилгээг тухайн орны үндэсний болон чөлөөтэй хөрвөх валютаар худалдан авах боломжтой байна;

c) орон нутагт явуулсан үйл ажиллагааны зарлагаасаа үлдсэн орон нутаг дахь орлогыг шаардлагатай үедээ салбараараа дамжуулан өөрийн улс уруу хөрвүүлэх, гуйвуулах эрхтэй. Хөрвүүлэгч, гуйвуулгыг тухайн гуйвуулгад мөрдөх солилцооны ханшаар, тээвэрлэгчээс гуйвуулга хийлгэхээр мэдүүлэг эхлэн гаргасан өдөр нь аливаа хязгаарлалт, үүнтэй уялдах татваргүй хийх эрхтэй;

d) нөгөө талын нутаг дэвсгэрт орон нутгийн зардал, түүнчлэн шатахуун худалдан авсан төлбөрөө тухайн талуудын үндэсний валютаар хийх. Тал бүрийн агаарын тээврийн компаниуд төлбөрөө нөгөө талын нутаг дэвсгэрт үндэсний валютын талаарх журмын дагуу чөлөөтэй хөрвөх валютаар үзэмжээрээ хийх эрхтэй.

2. Тал бүрийн агаарын тээврийн томилогдсон компаниуд нь:

a) нутаг дэвсгэрт нь нэвтрэх, суурин байх, ажил эрхлэхтэй холбоотой нөгөө талуудын хууль тогтоомжийн дагуу агаарын тээврийн үйлчилгээ эрхлэхэд шаардагдах удирдлага, худалдаа, техник, ашиглалт болон мэргэжлийн бусад ажилнуудыг нөгөө талуудын нутаг дэвсгэрт оруулах, суурин суулгах эрхтэй;

b) талуудын нутаг дэвсгэрт газрын үйлчилгээ ("өөрийн үйлчилгээ")-г өөрөө эрхлэх, эсхүл үзэмжээрээ ийм төрлийн үйлчилгээг бүрнээр нь, эсхүл хэсэгчлэн үзүүлэхээр өрсөлдөгч агентуудын дотроос сонгон эрхлүүлэх эрхтэй. Энэ эрхийг зөвхөн нисэх буудлын аюулгүй ажиллагааны хангалттай холбогдон гарах зайлшгүй мөрдөх шаардлагын дагуу хэрэгжүүлнэ. Агаарын тээврийн бүх компаниуд газрын үйлчилгээ эрхлэх ижил тэгш боломжтой болсон, хураамж нь үзүүлсэн үйлчилгээний үнэнд суурилсан, өөрөө эрхлэх үйлчилгээг ийм үйлчилгээтэй төрөл, чанараар нь харьцуулж болох төвшинд хүрсэн нөхцөлд компаний өөрөө эрхлэх үйлчилгээний асуудлыг тавьж болно;

c) тогтоосон маршрутаар нислэг үйлдэж буй, эсхүл олгосон зөвшөөрлийн дагуу үйлчилгээ үзүүлж буй аль нэг талын агаарын тээврийн томилогдсон аливаа компани тодорхойлон тогтоосон агаарын зайн ашиглалт, аяллын дугаар хамтарч ашиглах, түрээсийн гэрээгээр ашиглах зэрэг зах зээлийн хамтын ажиллагааны зохицуулалтад;

i) аль нэг талын агаарын тээврийн компани, эсхүл компаниудтай;

ii) аливаа улс, эсхүл Хавсралтын хуваарьт тодорхойлсон энэхүү хэлэлцээрт оролцогч



бус АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн аливаа орны агаарын тээврийн компани, эсхүл компаниудтай;

iii) газрын тээврийн үйлчилгээ эрхэлдэг аливаа улс, эсхүл Хавсралтын хуваарьт тодорхойлсон АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн аливаа оронтой оролцож болох бөгөөд ийм зохицуулалтад оролцогч талууд зохих эрх авч, уг төрлийн зохицуулалтад ердийн журмаар тавигдах шаардлагыг хангасан байна.

3. Энэхүү хэлэлцээрийн бусад аливаа заалтуудыг үл харгалзан талуудын агаарын тээврийн компани болон ачаа тээвэр шууд бус эрхлэгчид хязгаарлалтгүйгээр нөгөө талын нутаг дэвсгэр дэх аливаа цэг рүү болон цэгээс, түүнчлэн гаалийн алба бүхий нисэх буудлууд уруу болон буудлуудаас, олон улсын агаарын тээвэр хийхтэй холбогдуулан ачаа тээвэрлэхээр аливаа газрын тээврийн хэрэгслэл авч ажиллуулахыг зөвшөөрөх бөгөөд боломжтой нөхцөлд мөрдөгдөж буй хууль, тогтоомжийн дагуу ачаа тээвэрлэх эрх эдэлнэ. Дээрх ачааг газраар, эсхүл агаараар тээвэрлэж буйгаас үл хамааран нисэх буудлын гаалийн талбайд нэвтрүүлэн гаалийн үзлэгт оруулна. Агаарын тээврийн компани газрын тээвэрээ өөрсдөө, эсхүл газраар тээвэрлэгч өөр байгууллага болон агаарын тээврийн бусад компанитай гэрээ байгуулан тэдний ашиглаж буй газрын тээврийн хэрэгслээр, эсхүл агаарын ачаа тээвэр шууд бус эрхлэгчдээр дамжуулан гүйцэтгүүлэхээр сонгож болно. Ачаа тээврийн ийм олон хувилбарт үйлчилгээг агаар газрын хосолсон тээврийн нэгдсэн нэг үнээр, тээвэрлэгч энэ төрлийн тээврийн хувьд хохирол үзэхгүй байхаар зохион байгуулж болно.

9 дүгээр зүйл

Гаалийн хураамж, төлбөрүүд

1. Аль нэг талын нутаг дэвсгэрт хүралцан ирсэн нөгөө талаас томилогдсон агаарын тээврийн компанийн, эсхүл компаниудын олон улсын үйлчилгээндээ ашиглаж байгаа агаарын хөлөг, уг хөлгийн байнгын тоноглол, газрын үйлчилгээний тоног төхөөрөмж, шатахуун, тослох материал, техникийн засварын жижиг эд ангиуд, сэлбэг хэрэгслэл (хөдөлгүүрийг оролцуулан), хөлгийн бүхээг дэх нөөц (нислэгийн хугацаанд зорчигчдоо худалдах, тэдэнд үйлчлэхэд зориулсан хязгаарлагдмал тооны хүнс, ундааны зүйл, ликёр, тамхи болон бусад бүтээгдэхүүн зэргийг оролцуулахын зэрэгцээ нэр төрлийг үүгээр үл хязгаарлана) болон зөвхөн олон улсын агаарын тээвэр үйлдэж буй агаарын хөлгийн ашиглалт, үйлчилгээнд зориулах, эсхүл хэрэглэсэн бусад зүйлийг импортын хязгаарлалтууд, өмчид

ногдуулах татвар, үндсэн хөрөнгийн ногдол хураамж, гаалийн хураамж, акцизийн татвар зэрэг:

i) үндэсний эрх бүхий, эсхүл төв байгууллагаас ногдуулдаг;

ii) дээрх тоног төхөөрөмж болон хангалтын зүйлс агаарын хөлгийн бүхээгт үлдэх нөхцөлд үзүүлсэн үйлчилгээний үнэ тарифт үндэслээгүй болон эдгээртэй төстэй бүхийл татвар, хураамжаас харилцан адил байх зарчмын үндсэн дээр чөлөөлнө.

2. Үйлчилгээ хийсний төлбөр хураамжаас бусад энэ зүйлийн 1 дэх заалтанд дурдсан татвар, ногдол, хураамж, төлбөрөөс дараахь зүйлийг мөн харилцан адил байх зарчмын үндсэн дээр чөлөөлнө:

a) аль нэг талын агаарын тээврийн компани нөгөө талуудын нутаг дэвсгэрт зохистой хязгаарын дотор оруулж ирсэн, эсхүл хангалт хийсэн болон олон улсын агаарын тээвэрт ашиглаж буй нислэг үйлдэж буй агаарын хөлгийн бүхээгт энэ талын нутаг дэвсгэрээс авсан бүхээгийн нөөцийг хөлгийн бүхээгт авсан тухайн талын нутаг дэвсгэр дээгүүр үйлдэх нислэгийн тэр хэсэгт ашиглах байсан ч;

b) аль нэг талын агаарын тээврийн компани олон улсын агаарын тээвэрт ашиглаж буй агаарын хөлгийн техникийн болон засвар, үйлчилгээний зориулалтаар нөгөө талуудын нутаг дэвсгэрт оруулж ирсэн газрын үйлчилгээний тоног төхөөрөмж, сэлбэг хэрэгслэл (хөдөлгүүрийг оролцуулан);

c) аль нэг талын агаарын тээврийн компани олон улсын агаарын тээвэртээ ашиглаж буй агаарын хөлөгтөө хэрэглэхээр нөгөө талуудын нутаг дэвсгэрт оруулж ирсэн, эсхүл нутаг дэвсгэрт нь хангалт хийсэн шатахуун, тослох материал, техникийн засварын жижиг эд ангиудыг нутаг дэвсгэр дээр нь хангалт хийсэн тухайн талын нутаг дэвсгэр дээгүүр үйлдэх нислэгийн тэр хэсэгт ашиглах байсан ч;

d) аль нэг талын агаарын тээврийн компани нөгөө талуудын нутаг дэвсгэрт зохистой хязгаарын дотор оруулж ирсэн, эсхүл нутаг дэвсгэрт нь хангалт хийсэн мэдээлэл сурталчилгааны материалыг нутаг дэвсгэр дээр нь хангалт хийсэн тухайн талын нутаг дэвсгэр дээгүүр үйлдэх нислэгийн тэр хэсэгт ашиглах байсан ч.

3. Энэ зүйлийн 1 болон 2 дахь хэсгийн заалтанд дурдсан тоног төхөөрөмж, хангалтын зүйлсийг зохих эрх бүхий байгууллагын хяналт, ажиглалтын дор хадгалуулах шаардлагыг тавьж болно.

4. Аль нэг талаас томилогдсон агаарын тээвэр, компани нөгөө талаас ногдуулдаг татвар

хураамжаас чөлөөлөгдөх эрхийг мөн адил эдэлдэг агаарын тээврийн өөр компаниас энэ зүйлийн 1 болон 2 дахь хэсгийн заалтанд дурдсан зүйлсийг нөгөө тал буюу талуудын нутаг дэвсгэрт зээлээр, эсхүл шилжүүлэн авахаар тохиролцвол энэ зүйлийн заалтын дагуу татвар хураамжаас чөлөөлөгдөж болно.

10 дугаар зүйл

Ашиглагчид ногдуулах хураамж

1. Тал бүрийн хураамж ногдуулах эрх бүхий байгууллага, эсхүл этгээдээс нөгөө талын агаарын тээврийн компанид ногдуулах ашиглалтын хураамж нь шударга, зохистой бөгөөд шударга бусаар алагчлаагүй, ашиглагчдын дүнд ангиллаар нь тэгш ногдуулсан байна. Ямар ч тохиолдолд нөгөө талын агаарын тээврийн компанид ногдуулах ашиглалтын аливаа хураамжийг тухайн үед агаарын тээврийн аливаа өөр компанид үзүүлдэг нэн тааламжтай нөхцлөөс дутуугүй тааламжтай нөхцлөөр тооцон ногдуулсан байна.

2. Нөгөө талын агаарын тээврийн компанид ногдуулах ашиглалтын хураамжид хураамж ногдуулах эрх бүхий байгууллага, эсхүл этгээдээс тухайн нисэх буудал, нисэх буудлын орчин, агаарын навигацийн, нисэхийн аюулгүй байдлын тоног төхөөрөмжөөр хангасан, түүнчлэн нисэх буудлын системийн хүрээнд нисэх буудал дээр үзүүлсэн үйлчилгээний бүрэн үнийг тусгасан байж болох бөгөөд үүнээс хэтрээгүй байна. Ийм хураамжид өмчийн элэгдэл хорогдлыг зохистой хэмжээнд тооцон багтаасан байж болно. Хураамж ногдуулж буй тоног төхөөрөмжийн ашиглалт, үйлчилгээ нь үр дүнтэй, эдийн засгийн ашигтай байх үндсэн дээр гүйцэтгэгдсэн байна.

3. Тал бүр нутаг дэвсгэр дээрээ хураамж ногдуулах эрх бүхий байгууллага, эсхүл этгээд, тоног төхөөрөмжийг нь ашигладаг болон үйлчилгээ авдаг агаарын тээврийн компаниудын хооронд зөвлөлдөөн хийхийг дэмжих бөгөөд хураамж ногдуулах эрх бүхий байгууллага, эсхүл этгээд агаарын тээврийн компаниуд энэ зүйлийн (1) болон (2) дахь хэсгийн заалтанд дурдсан зарчмын дагуу ногдуулж буй хураамж нь үндэслэлтэй эсэхээр нарийн судалгаа хийхэд шаардлагатай гэж үзэж болох тийм мэдээлэл солилцохыг дэмжинэ. Хураамж ногдуулах эрх бүхий байгууллага ногдуулдаг хураамжиндаа оруулах гэж буй аливаа өөрчлөлтийн тухай зохистой мэдээллийг, ашиглагчдад саналаа илэрхийлэх боломж олгох үүднээс үг өөрчлөлтийг хийхээс өмнө ашиглагчдад хүргэхийг тал бүр дэмжинэ.

4. Аль ч тал

i) хураамжийг эргэн хянан үзэх, эсхүл нөгөө талаас гаргасан санал гомдлын мөрөөр

тодорхой хугацааны дотор түүнийг барагдуулах үүргээ биелүүлээгүй; эсхүл

ii) эргэн хянаж үзсэн ч энэ зүйлийн заалттай үл нийцэх аливаа хураамжийн асуудлыг өөрчлөн шинэчлэх талаар өөрийн эрхийн хүрээнд шаардлагатай бүх алхмыг хийгээгүй буюу нөхцлийг өөрчлөөгүй зэрэг шалтгаанаас бусад нөхцөлд энэ зүйлийн заалтыг зөрчсөн асуудлаар 14 дүгээр зүйлийн заалтын дагуу маргаан шийдвэрлэх ажиллагаа явуулахгүй.

11 дүгээр зүйл

Шударга өрсөлдөөн

1. Тал бүрээс томилогдсон агаарын тээврийн компаниуд энэхүү хэлэлцээрээр зохицуулагдах олон улсын агаарын тээвэр эрхлэх шударга, тэгш боломжоор хангагдана.

2. Тал бүр агаарын тээврийн томилогдсон компани бүрт зах зээлийн арилжааны ашиг сонирхол дээр суурилан гүйцэтгэж буй олон улсын агаарын тээврийнхээ давтамж, багтаамжийг тодорхойлохыг зөвшөөрнө. Энэ эрхийг адлэхтэй холбогдуулан аль ч тал нөгөө талуудаас томилогдсон агаарын тээврийн компанийн нислэгийн тоо, давтамж, эсхүл нислэгийн тогтмолжилт, ашиглаж буй агаарын хөлгийн төрөл, эсхүл төрлүүдэд Конвенцийн 15 дугаар зүйлийн заалтад нийцүүлэн шаардаж болох гааль, техник, ашиглалтын, эсхүл хүрээлэн буй орчны зэргээс бусад шалтгаанаар хязгаарлалтыг тавихгүй.

3. Аль ч тал нөгөө талаас томилсон агаарын тээврийн компанийн гүйцэтгэж буй нислэг, багтаамж, давтамжид анхан шатны татгалзлаа, хөөрөлтийн төвшин, аливаа төлөх төлбөр зэрэг өөр бусад шаардлага тавихгүй.

4. Аль ч тал нөгөө талаас томилсон агаарын тээврийн компаниас энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн заалтанд дурдсан нөхцлийг бүрдүүлэхэд үл алагчлан хандах зарчмын үндсэн дээр тусгайлан олгогдсон эрхийн дагуу шаардаж болох тэдгээр тохиолдлоос бусад нөхцөлд захиалгат нислэгийн хуваарь, хөтөлбөр, эсхүл нислэг төлөвлөлтийн материалаа танилцуулж батлуулахыг шаардахгүй. Аль нэг тал мэдээллийн зориулалтаар танилцуулга хийлгэхийг хүсвэл танилцуулах материалын бүрдүүлэлтэд тавигдах шаардлага, агаарын тээврийн үйл ажиллагааны дэг, нөгөө талын агаарын тээврийн томилогдсон компани зэрэгт захиргааны ажлын чиглэлд аль болох бага учруулах ёстой.

5. Талуудын зорчигчдын төлбөр хийх, зорчигчийн гэрээ цуцлалт, төлбөрийг эргүүлэн авах эрхийг

хамгаалахтай хамаарах асуудлыг зохицуулдаг захиалгат нислэгийн дүрэм журмаар онцгойлон заасан байж болохоос бусад нөхцөлд энэхүү хэлэлцээрийн заалтуудын дагуу аль ч тал энэхүү хэлэлцээрээр тогтоосон олон улсын агаарын тээврийн захиалгат нислэгийг худалдах, эсхүл үйл ажиллагааг хязгаарлах өөрийн хууль тогтоомж, дүрэм, журмыг хэрэглэж болохгүй.

б. Энэ зүйлийн 1 дэх хэсгийн дагуу талуудын нутаг дэвсгэр дэх аялал жуулчлалын агентлаг буюу аялал жуулчлалын компаниудын хэрэглэх суудал захиалгын компьютерийн систем (СЗКС)-ээр дамжуулан тал бүрийн агаарын тээврийн компаниуд өөрийн үйлчилгээг шударга, үл алагчлах зарчмын үндсэн дээр зах зээлд нэвтрүүлэх эрхтэй. Үүнээс гадна тал бүрийн суудал захиалгын компьютерийн систем (СЗКС)-ийн худалдааны агентууд талуудын нутаг дэвсгэрт үйлчлэх үл алагчлах, үр ашигтай, зах зээлийн сонголтын шууд болон дам нөлөөлөлд орохгүй, бодит үнэлэмж дээр суурилсан СЗКС-ийн талаарх журмыг зөрчихгүйгээр СЗКС-ийг ашиглах эрхтэй байвал талуудын аялал жуулчлалын агентлаг буюу аялал жуулчлалын компаниудад өөрийн СЗКС-ийг ашиглуулах боломжийг олгоно. Ялангуяа аль нэг талын агаарын тээврийн аливаа компани нөгөө талын нутаг дэвсгэрт байгаа аялал жуулчлалын агентлаг буюу аялал жуулчлалын компаниудаас санал болгосон СЗКС-д оролцохоор сонговол агаарын тээврийн тухайн компани ийнхүү оролцоноос үүдэлтэй СЗКС-ээс ногдуулах хураамж нь зах зээлийн үндэслэлгүй (хэрэв аялал жуулчлалын агентлаг буюу аялал жуулчлалын компаниудын ашиглаж буй өөр аливаа СЗКС-ээс агаарын тээврийн уг компанид тухайн нутаг дэвсгэрт оролцож байгаагийн хувьд ногдуулах хураамж нь тухайн оролцооны хувьд өөр талын СЗКС-ээс ногдуулах хураамжтай ижил буюу илүү гарахгүй байхыг зах зээлийн үндэслэлтэй хураамж гэж үзнэ) гэж үзэхээс бусад үед агаарын тээврийн тухайн компани нөгөө талын нутаг дэвсгэрт үйл ажиллагаа явуулах СЗКС-д тухайн нөгөө талын нутаг дэвсгэрт байгуулсан аливаа СЗКС-ийн адил бүрэн оролцоно. Аль нэг талын агаарын тээврийн компаниуд болон СЗКС-ийн худалдааны агентууд тухайн талын нутаг дэвсгэр дэх аялал жуулчлалын агентлаг буюу аялал жуулчлалын компаниудыг өөр талын СЗКС-ийг ашиглаж байгаа шалтгаанаар алагчилж үзэхгүй.

12 дугаар зүйл

Үнэ

Энэхүү хэлэлцээрийн дагуу хийл агаарын тээвэрт мөрдөх үнийг аль ч тал тогтоохгүй бөгөөд нөгөө талаас түүнийг танилцуулахыг шаардахгүйн аль нэг

талын хууль тогтоомжоор шаарддаг бол мэдээллийн зорилгоор үнийн талаарх мэдээллийг тухайн тал шаардаж болно.

13 дугаар зүйл

Зөвлөлдөөн

Аль ч тал энэхүү хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэх, эсхүл хэрэглэхтэй холбогдолтой асуудлаар бусад нэг буюу түүнээс дээш талтай зөвлөлдөх хүсэлт гаргах эрхтэй. Өөрөөр тохиролцоогүй бол уг зөвлөлдөөнийг аль болох түргэн эхлүүлэх бөгөөд нөгөө тал, эсхүл талууд холбогдох асуудлаар хийсэн тайлбар бүхий бичгээр үйлдсэн хүсэлтийг дипломат, эсхүл зохих бусад шугамаар хүлээн авсан өдрөөс хойш жар (60) хоногийн дотор эхлүүлнэ. Зөвлөлдөөн хийх өдрийг тохиролцсон нөхцөлд хүсэлт гаргасан тал үүнийг холбогдох асуудлын хамт бусад бүх талд мэдэгдэнэ. Зөвлөлдөөн хийх талууд зөвшөөрсөн тохиолдолд түүнд аль ч тал оролцож болно. Зөвлөлдөөн болж дуусмагц, үр дүнг бүх талд мэдэгдэнэ.

14 дугаар зүйл

Маргааныг шийдвэрлэх

1. Энэхүү хэлэлцээртэй холбогдон гарсан аливаа маргааныг албан ёсны анхны зөвлөлдөөнөөр шийдвэрлээгүй бол шийдвэрлүүлэхээр аль нэг этгээд буюу байгууллагад талуудын тохиролцооны дагуу хандаж болно. Хэрэв маргалдагч талууд тохиролцоогүй бол маргааныг аль нэг талын хүсэлтээр дор дурдсан журмын дагуу арбитрын шүүхэд шилжүүлнэ. Маргааныг арбитрын шүүхэд шилжүүлж байгаа тал маргааны тухай болон түүнийг арбитрын шүүхээр шийдвэрлүүлэх хүсэлт гаргасан тухайгаа бусад бүх талд мэдэгдэнэ.

2. Гурван арбитрчийн бүрэлдэхүүнтэй арбитрын шүүх дараахь байдлаар байгуулагдана:

а. Арбитрт хүсэлт гаргасан өдрөөс хойш 30 хоногийн дотор маргалдагч тал бүр нэг арбитрчийг томилно. Эдгээр хоёр арбитрч томилогдсоноосоо хойш 60 хоногийн дотор арбитрын шүүхийн ерөнхийлөгчөөр ажиллах гуравдагч арбитрчийг томилох талаар маргалдагч талууд харилцан тохиролцоно.

б. Дурдсан хугацаанд маргалдагч аль нэг тал өөрийн арбитрчийг томилоогүй, эсхүл энэ хэсгийн (а) дэд хэсгийн заалтын дагуу гуравдагч арбитрч томилогдоогүй бол аль нэг тал шаардлагатай арбитрч буюу арбитрчдыг томилуулахаар Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Зөвлөлийн Ерөнхийлөгчид хандан хүсэлт гаргаж болно. Хэрэв Зөвлөлийн Ерөнхийлөгч маргалдагч аль нэг талын иргэн бол Олон улсын

иргэний нисэхийн байгууллагын Зөвлөлийн дараагийн шатны, дээрх шалтгаанаар эрх нь хязгаарлагдаагүй тэргүүлэх Дэд ерөнхийлөгч уг томилолтыг хийнэ.

3. Маргалдагч талууд өөрөөр тохиролцоогүй бол гурван арбитрч бүхий арбитрын шүүх энэхүү хэлэлцээрийн дагуу хэргийн харьяаллын хязгаарлалтыг тодорхойлж, шүүхийн дэгээ тогтооно. Арбитрын шүүх байгуулагдмагц эцсийн шийдвэр гаргатай түр мөрдөх үйл ажиллагааны дэгийн талаар зөвлөмж гаргаж болно. Арбитрын шүүхийн зааварчилгаа, эсхүл маргалдагч аль нэг талын хүсэлтээр арбитрын шүүхээр хэлэлцэх тухайн асуудал, баримтлах тусгай дэгийг тогтоох бага хурлыг арбитрын шүүхийн гуравдагч арбитрч томилогдсоноос хойш арван таван (15)-аас хойшгүй өдрийн дотор, арбитрын шүүхийн товлосон өдөр хийнэ. Хэрэв маргалдагч талууд эдгээр асуудлаар тохиролцож чадахгүй бол арбитрын шүүх хэлэлцэх тухайн асуудал, баримтлах тусгай дэгийг тогтооно.

4. Маргалдагч талууд өөрөөр тохиролцоогүй, эсхүл арбитрын шүүх өөрөөр тогтоогоогүй бол нэхэмжлэгч тал арбитрын шүүхийн гуравдагч арбитрч томилогдсоноос хойш дөчин тав (45) хоногийн дотор санамж бичиг бэлтгэн ирүүлэх бөгөөд нэхэмжлэгч тал санамж бичиг бэлтгэн ирүүлснээс хойш жар (60) хоногийн дараа хариуцагч тал хариултыг өгнө. Нэхэмжлэгч тал хариуцагч талаас ирүүлсэн хариултад гуч (30) хоногийн дотор хариуг өгөх бөгөөд хариуцагч тал нэхэмжлэгчээс ирүүлсэн хариуг авснаас хойш гуч (30) хоногийн дотор түүний хариуг өгнө. Арбитрын шүүх аль нэг талын хүсэлтээр, эсхүл өөрийн санаачлагаар талуудаас сүүмчийн хариу авсны дараа арван тав (15) хоногийн дотор хэрэг сонсох хуралдааныг явуулна.

5. Арбитрын шүүх хэрэг сонссоноос хойш гуч (30) хоног, хэрэг сонсох хуралдаан хийгээгүй бол талуудын сүүлчийн хариу өгсөн өдрөөс хойш гаргасан шийдвэрээ бичгээр мэдэгдэхийг эрмэлзэнэ. Шийдвэрийг олонхийн саналаар гаргана.

6. Маргалдагч талууд шүүхийн шийдвэрийн талаар тодруулга хийх хүсэлт гаргаж болох бөгөөд аливаа тодруулгыг хүсэлт хүлээн авснаас хойш 15 хоногийн дотор хийнэ.

7. Хоёр буюу түүнээс дээш талын хооронд маргаан гарсан тохиолдолд эдгээр талууд энэ зүйлд дурдсан шүүх ажиллагааны аль нэг, эсхүл аль аль талын үүргийг гүйцэтгэн оролцож болно. Энэ зүйлд дурдсан журмыг дор дурдсанаас бусад үед хэрэглэнэ.

a) 2(a) дэд хэсгийн хувьд маргааны нэг тал болж буй талууд дундаасаа нэг арбитрчийг томилно.

b) 2(b) дэд хэсгийн хувьд маргааны нэг тал болж буй талууд дундаасаа нэг арбитрчийг зөвшөөрөгдсөн хугацаанд томилоогүй бол маргааны нөгөө тал болж буй тал, эсхүл талууд арбитрчийг томилуулахаар 2(b) хэсэгт заасан журмыг хэрэглэж болно.

c) 3, 4 болон 6 дахь хэсгийн хувьд маргааны аль нэг тал болж буй талууд маргааны нэг талын адил үйл ажиллагаа хэрэгжүүлэх эрхтэй.

8. Маргаанд шууд хамааралтай бусад тал шүүх ажиллагаанд дараахь нөхцөлийн дагуу оролцох эрхтэй:

a) шүүх ажиллагаанд оролцож буй тал арбитрын шүүхийн гуравдагч арбитрч томилогдсоноос хойш арван (10) өдрийн дотор ийнхүү хамааралтай болсон тухай арбитрын шүүхэд мэдэгдэж, танилцуулна;

b) арбитрын шүүх аливаа мэдэгдэл бүрийн тухай маргалдагч талуудад мэдээлэх бөгөөд маргалдагч талууд уг мэдээллийг тус бүрдээ хүлээж авснаас хойш гуч (30) хоногийн дотор арбитрын шүүхэд тухайн талыг энэ хэсгийн дагуу шүүх хуралд оролцуулах эсэх саналаа мэдэгдэнэ. Арбитрын шүүх уг саналуудыг авснаас хойш арван тав (15) хоногийн дотор тухайн талыг шүүх хуралд оролцуулах боломжтой эсэхийг шийдээрлэнэ;

c) Хэрэв арбитрын шүүх тухайн талыг шүүх хуралд оролцуулах шийдвэр гаргавал оролцох гэж буй тал ийнхүү оролцох болсон тухайгаа энэхүү хэлэлцээрийн бүх талд мэдэгдэх бөгөөд энэ зүйлийн 4 дэх хэсэгт заасан хуваарийн дагуу арбитрын шүүхээс тогтоосон цаг хугацааны хүрээнд оролцох гэж буй тухайн талаас хэрэг сонсох болон шүүх ажиллагааны аливаа дараагийн шатанд оролцоход танилцуулах шаардлагатай бичиг баримтыг бүрдүүлэх талаар арбитрын шүүх үе шаттай арга хэмжээ авна;

d) Арбитрын шүүхийн шийдвэр нь оролцох гэж буй талын хувьд нэгэн адил хүчин төгөлдөр байна.

9. Арбитрын шүүхийн аливаа шийдвэр, эсхүл тогтоолыг тал бүр үндэснийхээ хууль тогтоомжийн заалтад нийцүүлэн хүчин төгөлдөр болгоно.

10. Арбитрын шүүх гаргасан шийдвэр, эсхүл тогтоолын хуулбарыг маргалдагч талууд, түүний дотор шүүх хуралд оролцогч аливаа талуудад хүргүүлнэ. Арбитрын шүүх гаргасан шийдвэр, эсхүл тогтоолын хуулбарыг эх хадгалагчид мөн хүргүүлэх бөгөөд үйл ажиллагааны мэдээллийн нууцлалыг зохих нөхцөлийн дагуу хангана.

11. Маргалдагч талууд, түүний дотор шүүх хуралд оролцогч талууд арбитрын шүүх болон арбитрчдын



зардал, төлбөрийг тэнцүү хувааж төлнө. Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Зөвлөлийн Ерөнхийлөгч энэ зүйлийн 2(б) дэд хэсэгт заасан дэгийг хэрэгжүүлэхтэй холбогдон гаргасан зардлыг арбитрын шүүхийн зардлын нэгэн хэсэг гэж үзнэ.

15 дугаар зүйл

Бусад хэлэлцээртэй холбогдох

Энэхүү хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болмогц аль нэг тал болон бусад өөр талын хоорондын агаарын харилцааны тухай хэлэлцээр үйлчлэлээ зогсоох бөгөөд энэхүү хэлэлцээр тэдгээрийн хооронд хүчинтэй байх хүртэл дурдсан хэлэлцээр үйлчлэлээ зогсоосон хэвээр байна.

16 дугаар зүйл

Хавсралттай холбогдох нь

Хавсралт нь энэхүү хэлэлцээрийн салшгүй хэсэг бөгөөд өөрөөр шууд заагаагүй бол энэхүү хэлэлцээрээс хийх ишлэл нь нэгэн зэрэг түүний хавсралтаас хийх ишлэл болно.

17 дугаар зүйл

Нэмэлт өөрчлөлт

1. Аль ч тал нэмэлт өөрчлөлт оруулах саналаа эх хадгалагчид хүргүүлэх замаар энэхүү хэлэлцээрт нэмэлт өөрчлөлт оруулах санал гаргаж болно. Эх хадгалагч тухайн саналыг хүлээж авсны дараа бусад талд дипломат, эсхүл зохих бусад шугамаар хүргүүлнэ.

2. Энэхүү хэлэлцээрт дараахь журмын дагуу нэмэлт өөрчлөлт оруулж болно:

а) нэмэлт өөрчлөлт оруулах санал гаргасан өдөр бүх талын ердийн олонхи нь уг саналыг зөвшөөрвөл тухайн саналыг хэлэлцэх хэлэлцээр явуулна;

б) өөрөөр тохиролцоогүй бол нэмэлт өөрчлөлтийг санал болгож байгаа тал хэлэлцээг өөртөө зохион байгуулах бөгөөд тухайн хэлэлцээг явуулахаар тохиролцсон өдрөөс ер (90)-ээс илүүгүй хоногийн дараа хэлэлцээг эхлүүлнэ. Хэлэлцээнд тал бүр оролцох эрхтэй;

с) тухайн хэлэлцээнд оролцогч бүх талын хамгийн багадаа ердийн олонхи нь нэмэлт өөрчлөлтийг баталбал, эх хадгалагч тухайн нэмэлт өөрчлөлтийн баталгаат хуулбарыг талуудаар хүлээн зөвшөөрүүлэхээр бэлтгэж, тэдэнд хүргүүлнэ;

д) талуудын ердийн олонхи нь хүлээн зөвшөөрсөн тухай бичгээр үйлдсэн мэдэгдлийг эх

хадгалагч хүлээн авснаас хойш гуч (30) хоногийн дараа аливаа нэмэлт өөрчлөлт нь түүнийг хүлээн зөвшөөрсөн талуудын хувьд хүчин төгөлдөр болно;

е) бусад талын хувьд нэмэлт өөрчлөлт нь түүнийг хүлээн зөвшөөрсөн тухай бичгээр үйлдсэн мэдэгдлийг эх хадгалагч тухайн талаас хүлээж авсан өдрөөс хойш (30) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болно.

3. 2 дахь хэсэгт дурдсан журмаас гадна энэхүү хэлэлцээрт дараахь журмын дагуу нэмэлт өөрчлөлт оруулж болно:

а) хэрэв нэмэлт өөрчлөлт оруулах тухай санал гаргах үед бүх тал түүнийг зөвшөөрч батлах тухайгаа дипломат, эсхүл холбогдох бусад шугамаар санал гаргаж буй талд бичгээр мэдэгдвэл нэмэлт өөрчлөлт оруулах тухай санал гаргаж байгаа тал энэ талаар эх хадгалагчид мэдэгдэж, тэрбээр тухайн нэмэлт өөрчлөлтийн баталгаат хуулбарыг талуудаар хүлээн зөвшөөрүүлэхээр бэлтгэж, тэдэнд хүргүүлнэ;

б) ийнхүү батлагдсан нэмэлт өөрчлөлт нь түүнийг хүлээн зөвшөөрсөн тухай бичгээр үйлдсэн мэдэгдлийг эх хадгалагч бүх талаас хүлээн авснаас хойш гуч (30) хоногийн дараа бүх талын хувьд хүчин төгөлдөр болно.

18 дугаар зүйл

Хэлэлцээрээс гарах

Аль ч тал хэлэлцээрээс гарах тухай бичгээр үйлдсэн мэдэгдлийг эх хадгалагчид өгөх замаар энэхүү хэлэлцээрээс гарч болно. Тухайн тал гарах тухай мэдэгдлээ гаргаснаас хойш арван хоёр (12) сарын дотор эгүүлж авах талаар эх хадгалагчид бичгээр мэдэгдэхээс бусад тохиолдолд гарах тухай мэдэгдлийг эх хадгалагч хүлээж авснаас хойш арван хоёр (12) сарын дараа тухайн талыг энэхүү хэлэлцээрээс гарсанд тооцно.

19 дүгээр зүйл

Эх хадгалагчийн үүрэг

1. Энэхүү хэлэлцээрийн эх хадгалагчаар Шинэ Зеландыг үүрэг томилж, тэр нь энэхүү хэлэлцээрийн эх хувийг цаашид хадгална.

2. Эх хадгалагч нь энэхүү хэлэлцээр, түүнд оруулсан аливаа нэмэлт өөрчлөлт буюу протоколын баталгаат хуулбарыг гарын үсэг зурсан буюу хүлээн зөвшөөрсөн бүх улс, түүнчлэн Хавсралтын дагуу энэхүү хэлэлцээрийн дагуу үүрэг хүлээхээ зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн орнуудад хүргүүлнэ.

3. Эх хадгалагч нь гарын үсэг зурсан буюу хүлээн зөвшөөрсөн бүх улс, түүнчлэн Хавсралтын дагуу

энэхүү хэлэлцээрийн дагуу үүрэг хүлээхээ зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн орнуудад Хавсралтын дагуу дараахь зүйлийг мэдэгдэнэ:

a) 20, 17 дугаар зүйлд заасны дагуу энэхүү хэлэлцээр болон аливаа нэмэлт өөрчлөлтөөр үүрэг хүлээхээр зөвшөөрсөн тухай болон АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн орнуудаас Хавсралтын дагуу энэхүү хэлэлцээрээр үүрэг хүлээснийг зөвшөөрсөн, эсхүл 17 дугаар зүйлд заасны дагуу аливаа нэмэлт өөрчлөлтийг хүлээн зөвшөөрсөн тухай баримт бичгийн талаар;

b) 20 дугаар зүйлийн 2, 3, 4 болон 6 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсон өдрүүдийн тухай;

c) 20 дугаар зүйлийн 5 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг хэрэглэхгүй байх талаар хүлээж авсан мэдэгдлийн тухай;

d) 18 дугаар зүйлийн дагуу энэхүү хэлэлцээрээс гарах мэдэгдлийн тухай;

e) 17 дугаар зүйлийн 2 (a) дэд хэсгийн дагуу нэмэлт өөрчлөлтийг хэлэлцүүлэх хэлэлцээг эхлүүлэх тухай;

f) 17 дугаар зүйлийн 2 (d), 2 (e) болон 3 (b) дэд хэсгийн дагуу нэмэлт өөрчлөлт хүчин төгөлдөр болсон өдрүүдийн тухай;

g) 4 дүгээр зүйлийн 3 дахь хэсэг болон 7 дугаар зүйлийн 7 дахь хэсгийн дагуу мэдэгдэл хүлээн авсан өдрийн тухай.

4. Энэхүү хэлэлцээрийг хүчин төгөлдөр болсны дараа эх хадгалагч энэхүү хэлэлцээрийг бүртгүүлэх болон хэвлүүлэхээр түүний баталгаат хуулбарыг Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын дүрмийн 102 дугаар зүйлийн дагуу Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргад, Конвенцийн 83 дугаар зүйлийн дагуу Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргад тус тус хүргүүлнэ.

5. Эх хадгалагч нь агаарын тээврийн компанийн томилгоо болон энэхүү хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 1 болон 4 дэх хэсэгт заасан үйл ажиллагаа явуулах эрхийн төв бүртгэлийг хариуцан гүйцэтгэнэ.

6. Эх хадгалагч нь энэхүү хэлэлцээрийн 14 дүгээр зүйлд заасан арбитрын шүүхийн аливаа шийдвэр буюу тогтоолын баталгаат хуулбараар талуудыг хангах боломжийг бүрдүүлнэ.

20 дугаар зүйл

Хүчин төгөлдөр болох

1. Энэхүү хэлэлцээр нь Бруней Даруссалам, Чили, Шинэ Зеланд болон Америкийн Нэгдсэн Улсын хувьд гарын үсэг зурахад нээлттэй байна.

2. Энэхүү хэлэлцээр нь энэ зүйлийн 1 дэх хэсэгт дурдсан дөрвөн улсын хувьд соёрхон батлах, хүлээн зөвшөөрөх буюу батлах аливаа нөхцөлгүйгээр гарын үсэг зурсан өдөр, эсхүл соёрхон батласан, хүлээн зөвшөөрсөн буюу батласан тухай баримт бичгийг эх хадгалагчид хадгалуулсан өдрөөс хүчин төгөлдөр болно. Энэхүү хэлэлцээрийн 1 дэх хэсэгт дурдсан бүх улсын хувьд гарын үсэг зурсан өдрөөс энэхүү хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болох өдөр хүртэл энэхүү хэлэлцээрийн нөхцөлийн дагуу үйлчилгээ эрхлэхийг энэхүү хэлэлцээрт гарын үсэг зурагсад зөвшөөрч болно.

3. Энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг хүчин төгөлдөр болсны дараа гарын үсэг зурсан аливаа талын хувьд соёрхон батласан, хүлээн зөвшөөрсөн буюу батласан тухай баримт бичгийг эх хадгалагчид хадгалуулсан өдрөөс энэхүү хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болно.

4. Энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг хүчин төгөлдөр болсны дараа 7 дугаар зүйлийн 1 дэх хэсэгт дурдсан нисэхийн аюулгүй байдлын тухай конвенцуудын оролцогч аливаа талын хувьд нэгдэн орох тухай баримт бичгийг эх хадгалагчид хадгалуулснаар энэхүү хэлэлцээрт нэгдэн орж болно.

5. Эх хадгалагчаас нэгдэн орсон тухай баримт бичиг буюу хэлэлцээрээр үүрэг хүлээлгэсэн тухай баримт бичгийг хадгалуулсан тухай талуудад мэдэгдсэн өдрөөс хойш ерэн (90) хоногийн дотор энэхүү хэлэлцээрт нэгдэн орж буй улс, эсхүл Хавсралтын дагуу энэхүү хэлэлцээрийн үүргийг биелүүлэхийг зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн орон болон энэхүү хэлэлцээрийн аливаа талын хооронд энэхүү хэлэлцээрийг хэрэглэхгүй бөгөөд тухайн тал болон нэгдэн орж буй улс, эсхүл АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн орны хооронд түүнийг үл хэрэглэх талаар эх хадгалагчид бичгээр мэдэгдэнэ. Хэлэлцээрт гарын үсэг зурсан улс энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсны дараа түүний үүргийг биелүүлэх тухайгаа илэрхийлэхдээ гарын үсэг зурагч тухайн улс болон Энхүү хэлэлцээрт нэгдэн орсон аливаа улс, эсхүл Хавсралтын дагуу энэхүү хэлэлцээрийн үүргийг биелүүлэхийг зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн орны хооронд энэхүү хэлэлцээрийг гарын үсэг зурагч тухайн улсын хувьд хүчин төгөлдөр болтол түүнийг хэрэглэхгүй байх талаар эх хадгалагчид бичгээр мэдэгдэж болно.

6. Энэхүү хэлэлцээр нь нэгдэн орж буй улс болон энэ зүйлийн 5 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг үл хэрэглэх талаар эх хадгалагчид мэдэгдсэн улсаас бусад бүх талын хооронд энэ

зүйлийн 5 дахь хэсэгт заасан ерэн (90) хоногийн хугацаа дууссанаас хойш гуч (30) дахь өдөр хүчин төгөлдөр болно.

Гарын үсэг

Дээр дурдсаныг нотолж, өөрсдийн засгийн газраас олгосон бүрэн эрхийн дагуу энэхүү хэлэлцээрт гарын үсэг зурав.

Энэхүү хэлэлцээрийг 2001 оны 5 дугаар сарын 1-ний өдөр Вашингтон хотноо англи, испани, малай хэлээр үйлдсэн бөгөөд эх бичвэр бүр адил хүчинтэй байна. Гурван хэлээрх эх бичвэрийн хооронд зөрүү гарвал англи хэлээрх эх бичвэрийг баримтална.

БРУНЕЙ ДАРУССАЛАМЫН ӨМНӨӨС:

БҮГД НАЙРАМДАХ ЧИЛИ УЛСЫН ӨМНӨӨС:

ШИНЭ ЗЕЛАНДЫН ӨМНӨӨС:

СИНГАПУР УЛСЫН ӨМНӨӨС:

АМЕРИКИЙН НЭГДСЭН УЛСЫН ӨМНӨӨС:

ХАВСРАЛТ

1. Энэхүү хэлэлцээрийг хүчин төгөлдөр болсны дараа энэхүү хавсралтын хуваарьт тодорхойлсон Ази, Номхон далайн эдийн засгийн хамтын ажиллагааны зөвлөлдөх механизмын ("АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн орон) гишүүн аливаа орон дараахь шалгуурыг хангасан нөхцөлд энэхүү хэлэлцээрийн үүргийг биелүүлэх талаар эх хадгалагчид бичгээр үйлдсэн баримтыг хүргүүлж болно:

а) энэхүү хэлэлцээрийн 20 дугаар зүйлд заасан нөхцөлийн дагуу нэгдэн орох шаардлагагүй тухай;

б) энэхүү хэлэлцээрийн 7 дугаар зүйлийн 1 дэх хэсэгт дурдсан нисэхийн аюулгүй байдлын талаархи конвенцуудыг биелүүлэхээ зөвшөөрч байгаа, эсхүл тухайн конвенцуудыг ямарваа нэгэн байдлаар хэрэглэж байгаа тухай.

3. 1 дэх хэсэгт заасны дагуу энэхүү хэлэлцээрийн үүргийг биелүүлэхийг зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн аливаа орон бусад бүх талтай (20 дугаар зүйлийн 5 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг хэрэглэхгүй байх талаар мэдэгдэл өгсний дагуу түүнийг үл хэрэглэх аливаа талаас бусад) харилцах харилцаандаа энэхүү хэлэлцээрээр талуудад олгосон бүх эрхийг эдэлж, үүргийг хүлээнэ. Аль нэг тал (20 дугаар зүйлийн 5 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг хэрэглэхгүй байх талаар мэдэгдэл өгсний дагуу түүнийг үл хэрэглэх аливаа талаас бусад)

АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн гишүүн аливаа оронтой харилцахдаа энэхүү хэлэлцээрээр талуудад олгосон бүх эрхийг эдэлж, үүргийг хүлээнэ. Энэ хэсэгт тодорхойлсон эрх, үүрэг нь 20 дугаар зүйлийн 5 дахь хэсэгт заасны дагуу ерэн (90) хоногийн хугацаа дууссанаас хойш гуч (30) дахь өдөр хүчин төгөлдөр болно.

ХУВААРЬ

Австрали

Бруней Даруссалам

Канад

Чили

Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улс

Хонг-Конгийн Засаг Захиргааны Тусгай Бүс

Индонези

Япон

Солонгос

Малайз

Мексик

Шинэ Зеланд

Папуа Шинэ Гвиней

Перу

Филиппин

Орос

Сингапур

Хятадын Тайпэй

Тайланд

Америкийн Нэгдсэн Улс

Вьетнам

ОЛОН УЛСЫН АГААРЫН ТЭЭВРИЙГ ЛИБЕРАЛЧЛАХ ТУХАЙ ОЛОН ТАЛТ ХЭЛЭЛЦЭЭРТ ОРУУЛАХ

НЭМЭЛТ ӨӨРЧЛӨЛТ

2004 оны 4 дүгээр сарын 19-ний өдөр болсон хэлэлцээний үеэр Олон улсын агаарын тээврийг либералчлах тухай олон талт хэлэлцээрт зөвхөн ачаа тээвэрлэлттэй холбоотой шинэ зүйл нэмж оруулахаар хэлэлцэн тохиров. Эх хадгалагч шинээр оруулахаар санал болгож буй 15 bis дугаар зүйлийн баталгаат хуулбарыг бүх талд хүргүүлэв. Энэхүү нэмэлт өөрчлөлтийг хүлээн зөвшөөрсөн талуудын

хувьд уг нэмэлт өөрчлөлт нь түүнийг талуудын ердийн олонхи хүлээн зөвшөөрч бичгээр мэдэгдсэнийг эх хадгалагч хүлээн авснаас хойш гуч (30) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болно. Нэмэлт өөрчлөлтийг хүлээн зөвшөөрсөн тухай мэдэгдлийг Сингапураас (2004 оны 6 дугаар сарын 22-ны өдөр), Америкийн Нэгдсэн Улсаас (2004 оны 7 дугаар сарын 7-ны өдөр) болон Шинэ Зеландаас (2005 оны 8 дугаар сарын 31-ний өдөр) тус тус хүлээн авах.

Уг зүйлийн эх бичвэр нь:

15 bis дугаар зүйл

Зөвхөн агаараар ачаа тээвэрлэхэд хэрэглэх

1. Аливаа улс, эсхүл энэхүү хэлэлцээрийн үүргийг биелүүлэхийг зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн аливаа орон нэгдэн орох баримт бичиг, эсхүл хэлэлцээрийн дагуу үүрэг хүлээхээ мэдэгдсэн баримт бичигт энэхүү хэлэлцээрийн нөхцөлийг зөвхөн олон улсын агаарын ачаа тээврийн хувьд хэрэглэх талаар өөрийн чиг санааг тусгаж болно. Тухайн тохиолдлуудад 20 дугаар зүйлийн 5 дахь хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг хэрэглэхгүй байх талаар мэдэгдэл өгсний дагуу түүнийг үл хэрэглэх аливаа талаас бусад тал болон энэхүү хэлэлцээрт нэгдэн орж буй улс, эсхүл АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн аливаа орны хооронд энэ зүйлийн 2 дахь хэсгийн дагуу зөвхөн олон улсын агаарын ачаа тээврийн хувьд л хэрэглэнэ.

2. Улс, эсхүл энэхүү хэлэлцээрийн үүргийг биелүүлэхийг зөвшөөрсөн АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн орон энэ зүйлийн 1 дэх хэсгийн дагуу зөвхөн олон улсын агаарын ачаа тээврийн хувьд

a) Бүх төрлийн ачааны үйлчилгээний хувьд энэ зүйлийн 2 (e) (ii) дахь дэд хэсгийн дагуу энэхүү хэлэлцээрийг бүхэлд нь хэрэглэнэ;

b) Агаарын хөлгийн холимог тээвэрлэлттээр хийх ачаа тээврийн хувьд зөвхөн энэхүү хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйл, 6 дугаар зүйл, 7 дугаар зүйл, 8 дугаар зүйл болон энэ зүйлийн 2 (e)

(ii) дахь дэд хэсэг, энэхүү хэлэлцээрийн 12-оос 20 дугаар зүйлийг хэрэглэнэ;

c) Агаарын хөлгийн хосолсон тээвэрлэлттээр * хийх ачаа тээврийн хувьд энэхүү хэлэлцээрийн 6 болон 7 дугаар зүйлийг талуудын хооронд үйлчилж буй агаарын харилцааны тухай аливаа хэлэлцээрийн нислэгийн аюулгүй ажиллагаа, нисэхийн аюулгүй байдлын талаарх заалтуудын оронд хэрэглэнэ. Тухайн тохиолдлуудад энэхүү хэлэлцээрийн 6 болон 7 дугаар зүйлийг зөвхөн агаарын хөлгийн холимог тээвэрлэлттээр хийх ачаа тээврийн үед бус мөн агаарын тухайн хөлгийн бүх үйл ажиллагааны туршид хэрэглэнэ;

d) Агаарын хөлгийн холимог тээвэрлэлттээр хийх ачаа тээврийн зах зээлийн хамтын ажиллагааны зохицуулалтын зорилгод 8 дугаар зүйлийн 2 (c) дэд хэсэг дэх "тохиролцсон маршрут"-ыг холбогдох талуудын хооронд байгуулсан хүчин төгөлдөр агаарын харилцааны тухай хэлэлцээрийн агаарын хөлгийн холимог тээвэрлэлтийн маршрут гэж үзнэ;

e) Энэхүү хэлэлцээрийн 15 дугаар зүйл дараахь зүйлийн үйлчлэлийг зогсооход хэрэглэнэ:

i. нэгдэн орж буй тал, эсхүл АЗНДЭЗХА-ны эдийн засгийн аливаа гишүүн орон болон энэхүү хэлэлцээрт оролцогч бусад талын хооронд байгуулсан хүчин төгөлдөр агаарын харилцааны тухай аливаа хэлэлцээрийн бүх төрлийн ачааны үйлчилгээг хэрэглэх явдал;

ii. агаарын хөлгийн холимог тээвэрлэлттээр хийх ачаа тээвэртэй холбоотой аливаа хэлэлцээр дэх газрын үйлчилгээ, зах зээлийн хамтын ажиллагаа, салбар нэгжээ байгуулах, орон нутаг дахь орлогыг хөрвүүлэх, гуйвуулах, тухайн улсын үндэсний валютаар орон нутагт нь төлбөр хийх, худалдан авах, хосолсон тээвэр хийх болон үнийн талаарх заалтууд.

3. Агаарын хөлгийн холимог тээвэрлэлттээр хийх ачаа тээвэртэй холбоотой энэ зүйлийн аль ч заалтыг олон улсын зорчигч тээвэрлэлттэй холбоотой эрхийг аль нэг талд олгосон гэж үзэхгүй.

Монгол Улсын Их Хурлын Тамгын газраас гаргав
Хаяг: <<Төрийн мэдээлэл>> эмхтгэлийн зөвлөл

Улсын Их Хурлын Тамгын газрын
Хэлэлцэх хэсэгт хэвлэв

Улаанбаатар-12
Төрийн ордон

☎ 255958
Индекс 14003

☎ 329487

Хэлэлцэлийн хуудас 5